

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 28

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 28 Bern, Donnerstag 5. Februar 1959

77. Jahrgang — 77<sup>e</sup> année

Berne, Jeudi 5 février 1959 No 28

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 173501-173528.  
Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (vier Publikationen).  
Philipa Röntgen AG., Zürich.  
Tan-Film AG., Zug.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Irland: Zollvorschriften. — Irlande: Prescriptions douanières. (2 Publikationen - 2 publications).  
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

##### I. Gemäss Art. 870 ZGB

Es werden vermisst:

- Gült von Fr. 1142.86, Gl. 600, angegangen 15. März 1812, haftend mit Fr. 761.90 auf Liegenschaft hinter Erixmoos des Robert Schacher und mit Fr. 380.96 auf äusser Erixmoos der Geschwister Renggli, in der Gemeinde Romoos.
- Gült von Fr. 2476.19, Gl. 1300, angegangen 16. März 1812, haftend mit Fr. 1650.90 auf Liegenschaft hinter Erixmoos des Robert Schacher und mit Fr. 825.29 auf äusser Erixmoos der Geschwister Renggli, in der Gemeinde Romoos.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist seit Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

##### II. Gemäss Art. 871 ZGB

Die nachgenannten Grundpfandtitel mussten seit mehr als 10 Jahren nicht mehr verzinst werden, die Gläubiger sind unbekannt:

- Schuldbrief von Fr. 2000 angegangen 18. Juli 1926, haftend im 6. Rang auf dem Grundstück «Wälder im Wandgraben» in der Gemeinde Romoos, des Hans Hügli, Enzihügli, Romoos.
- Gült von Fr. 761.90, Gl. 400, angegangen 11. November 1678;
- Gült von Fr. 761.90, Gl. 400, angegangen hl. Ostern, Angangsjahr unbekannt;  
beide haftend im 2. und 6. Rang auf der Liegenschaft «die äussere Egg» genannt, in der Gemeinde Romoos, des Friedrich Bucher, Egg, Romoos.
- Gült von Fr. 190.48, Gl. 100, angegangen 24. Februar 1666;
- Gült von Fr. 1142.86, Gl. 600, angegangen 24. Februar 1606;  
beide haftend im 2. und 10. Rang auf der Liegenschaft inner Jlmisberg in der Gemeinde Romoos, des Franz Müller, Jlmisberg, Romoos als Haupt-träger und mitverpändet mit den Liegenschaften äusser Jlmisberg, Jlmisberg-Berg und Holdereggweid in der Gemeinde Romoos.
- Gült von Fr. 600 angegangen 30. August 1854, haftend mit Fr. 529.40 auf Liegenschaft äusser Jlmisberg in der Gemeinde Romoos, des Julius Müller, Jlmisberg, Romoos und mit Fr. 70.60 auf Jlmisberg-Berg, Gemeinde Romoos, des Franz Müller, Mülbacher, Entlebuch.
- Gült von Fr. 380.95, Gl. 200, angegangen 24. Februar 1804, haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft Alpetli in der Gemeinde Romoos, des Walter Koch, Alpetli, Romoos.

Die unbekanntenen Gläubiger werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, seit Publikation, unter Vorlage der Titel, bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden, andernfalls die Titel kraftlos erklärt und die Pfandstellen frei werden. (119<sup>\*)</sup>

Entlebuch, den 2. Februar 1959.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:  
Dr. W. Unternährer.

Kaspar Brunner, Bauarbeiter, Oberried, stellt an das Richteramt Inter-laken das Gesuch, es möchte der Inhaberschuldbrief vom 15. Oktober 1940, Belege G. Pf. Serie II, Nr. 6935, von Fr. 2000, haftend im III. Rang auf der Besetzung im «Dörfli» Oberried-Grundbuchblätter Nrn. 238 und 231, dem Gesuchsteller gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekanntene Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (124<sup>\*)</sup>

Interlaken, den 4. Februar 1959.

Der Gerichtspräsident I:  
Zollinger.

Es werden vermisst:

- Schuldbrief, angegangen 1. April 1947, Fr. 2000, im 42. Rang auf der Liegenschaft «Holdern», Gemeinde Menznau, des Alois Helfenstein, Holdern, Menznau.
- Schuldbrief, Fr. 3000, angegangen 1. Juli 1949, im 14. Rang, mit einem Vorgang von Fr. 20 700, errichtet am 20. Juni 1949, haftend auf den Grundstücken Nrn. 936, 937, 945, 946 und 950 des Alfred Häfliger, Hinterwellenberg, Grosswangen.

Der Kapitalaufruf betreffend Ziffer 2 erfolgt mit Ermächtigung des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee.

Die unbekanntenen Inhaber werden aufgefordert, die Titel binnen Jahresfrist, seit der Veröffentlichung, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (117<sup>\*)</sup>

Willisau, den 31. Januar 1959.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. Wiprächtiger.

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary, sommions, le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de Fr. 130 000, du 4 novembre 1929, inscrite au Registre foncier de Courtelary à série IG No 5972, au porteur, grevant en III<sup>e</sup> rang les immeubles appartenant à la maison Béguelin & Cie., S.A., fabrique des montres Damas et Tramelan Watch Co., sur le ban de la commune de Tramelan, consistant en fabrique-habitation-assise-aisance-jardin, d'une contenance totale de 10 a., 11 ca. et d'une valeur officielle de Fr. 173 700 (assurance-incendie Fr. 141 400; I<sup>er</sup> rang C.H. Berne Fr. 50 000; II<sup>e</sup> rang au porteur Fr. 72 000) de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (122<sup>\*)</sup>

Courtelary, le 3 février 1959.

Le président du Tribunal:  
O. Troehler.

La pretura di Blenio diffida lo sconosciuto possessore delle dodici azioni al portatore e relativi fogli-cedole, di nominali 250 fr. l'una, emesse nel 1903 dalla S.A. Ferrovia Biasca-Acquarossa, in Malvaglia, recanti i N<sup>ri</sup> 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287 e 288, a produrle alla pretura di Blenio entro il 20 agosto 1959, sotto comminatoria di annullamento dei titoli. (125<sup>\*)</sup>

Acquarossa, 4 febbraio 1959.

Il pretore: Avv. P. Fumasoli.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Januar 1953 als vermisst aufgerufene Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 58 000, vom 30. September 1929 (Grundbuchbelege Serie I, Nr. 4702), lautend auf Grundbuch Sutz-Lattrigen, Bl. 12, 14 und 17 der Burgergemeinde Sutz-Lattrigen, ist dem Richter innert der anberaumten Frist noch nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (123)

Nida u, den 3. Februar 1959.

Der Gerichtspräsident:  
M. Stebler.

Durch Urteil des Bezirksrichters Unterklättgau vom 19. Dezember 1958 ist kraftlos erklärt worden: Inhaberschuldbrief vom 28. Juni 1924, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Wilchingen alt Nr. 6042, neu GZ 2411. Grundeigentümer und Schuldner: Sofie Keller-Weissenberger, geb. 1903, in Weissweil; Gläubiger: Inhaber. (126)

Schaffhausen, 4. Februar 1959.

Gerichtskanzlei erster Instanz.

Par ordonnance du 2 février 1959, le président du Tribunal civil de la Gruyère (Fribourg) a prononcé l'annulation des titres ci-après:

Action au porteur de la Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, No 1270, émise le 1<sup>er</sup> mars 1908, du capital de Fr. 200.

Actions au porteur de la Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, Nos 4850 et 4852, émises le 1<sup>er</sup> mars 1908, du capital de Fr. 200. (120)

Bulle, le 2 février 1959.

Le président du Tribunal:  
D. Genoud.

Par ordonnance du 3 février 1959, le président du Tribunal a prononcé l'annulation des actions nominatives, au nominal de 1000 fr., de la Société anonyme de la Réformation, ayant son siège à Genève, No 92, au nom de Dame Vve Aloys Gautier et Nos 172, 173, 174, 175, 176, 177 et 178, au nom des Union Chrétiennes de jeunes gens de Genève. (127)

Tribunal de première instance de Genève:  
F. Berdoz, greffier.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

## Zürich — Zurich — Zurigo

## Berichtigung.

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1959, Seite 382). Der letzterwähnte neuernannte Kollektivprokurist heisst richtig Marin Würth.

2. Februar 1959.

**Finterbank**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1959, Seite 150), Durchführung von Bankgeschäften aller Art, insbesondere Börsengeschäften usw. Kollektivprokura ist erteilt worden an Johannes Stüssli, von Linthal, in Zollikon; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

2. Februar 1959. Waren aller Art.

«**Matica**», Maria Bösch-Wisselink, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, Maria Bösch geb. Wisselink, von Winterthur und Ebnat, in Zürich 2. Import von und Vertretungen in Waren verschiedener Art aus Holland. Lavaterstrasse 49.

2. Februar 1959.

**Gesellschaft für Kunstthorn-Industrie A.G. (KIAG)**, in Uster (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1955, Seite 2565). Jakob Wiesmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wilhelm Köppli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Karl Siegrist, Mitglied des Verwaltungsrates, nun Vizepräsident; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Gustav Meier, von und in Regensdorf (Zürich).

2. Februar 1959. Sera usw.

**Veterinaria A.-G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1958, Seite 1890), Sera, Bakterienpräparate, Impfstoffe usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Hans Rudolf Schmid, von Meikirch, in Wohlen b. Bern.

2. Februar 1959. Boden- und Wandplatten usw.

**Max Noldin A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1957, Seite 1957), keramische Boden- und Wandplatten usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Charles Monard, von Les Ponts-de-Martel und Zürich, in Zürich.

2. Februar 1959.

**Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1958, Seite 1975). Dr. Hans Sulzer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. William Habicht und Dr. Rudolf Walther sowie die Prokuren von Walter Schellenberg und Otto Urbanek sind erloschen.

2. Februar 1959.

**Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich) (European General Reinsurance Company of Zurich)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1958, Seite 1975). Dr. Hans Sulzer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. William Habicht und Dr. Rudolf Walther sowie die Prokuren von Walter Schellenberg und Otto Urbanek sind erloschen.

2. Februar 1959.

**Capital Bank**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1956, Seite 86). Ernst Haller-Frey ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Walter Stucki ist nicht mehr Delegierter, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift.

2. Februar 1959.

**Konsumgenossenschaft Dübendorf**, in Dübendorf (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1958, Seite 2117). Die Unterschrift von Julius Hurter ist infolge Todes erloschen. Eugen Pfiffner, von Quarten (St. Gallen), in Dübendorf, Vizepräsident des Vorstandes, ist nun auch Aktuar. Der Präsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

2. Februar 1959.

**Baugenossenschaft «Zürileu»**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1958, Seite 1782). Die Unterschrift von Gebhard Graf ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Turnerstrasse 17, in Zürich 6 (bei Dr. Jörg Truninger).

2. Februar 1959. Spenglerei.

**Heer & Co.**, in Rüti, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1958, Seite 3262), Bau- und Autospenglerei usw. Die Kommanditistin Helen Burgerstein hat infolge Verchelichung den Familiennamen Heer und das Bürgerrecht von Winterthur erhalten; sie wohnt jetzt in Rüti (Zürich). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Jakob Christoph Heer lebt in Gütertrennung.

2. Februar 1959. Furniere usw.

**Rutz & Huber**, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Guido Rutz, von Wildhaus, in Küsnacht (Zürich), und Werner Huber, von Grosswangen, in Küsnacht (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1959 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ferdinand Brunner, von Bassersdorf, in Küsnacht (Zürich). Fabrikation von und Handel mit Furnieren sowie Handel mit Schnittholz und Lacken. Dufourstrasse 185 a.

2. Februar 1959. Eisenwaren, Werkzeuge usw.

**Gebr. Pfaff**, in Wetzikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1935, Seite 34). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Pfaff aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter August Pfaff als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Aug. Pfaff** fortgesetzt. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Haushalt- und Sportartikeln. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 19.

2. Februar 1959. Schwämme, Hirschleder.

**Arnold Wyss**, in Oberengstringen. Inhaber dieser Firma ist Arnold Wyss, von Aarwangen, in Oberengstringen. Handel mit Schwämmen und Hirschledern. Eggstrasse 4.

2. Februar 1959.

**Surber, Getränkeautomaten**, in Rümlang. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Surber, von Bülach, in Rümlang. Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Getränkeautomaten. Lindenstrasse 42.

2. Februar 1959. Technische Neuheiten.

**Fred Huber**, in Zürich (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1956, Seite 474). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel en gros mit Uhren sowie Vertrieb von technischen Neuheiten. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftsdomizil: Lavaterstrasse 42.

2. Februar 1959.

**Ittseh, Tailleur**, in Zürich (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1941, Seite 1218). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Anfertigung von Herren- und Damenkleidern nach Mass.

2. Februar 1959. Damenkleider.

**Motz-Hauser & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1939, Seite 186), Couture. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Februar 1959. Druckereivertretungen usw.

**Osear Bertschi**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1951, Seite 1774), Vertretungen für Druckereien und Papeterien. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. Februar 1959. Delikatessen, Wein.

**Alfred Schanfelberger**, in Rüti (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1958, Seite 3151), Delikatessen- und Weinhandlung. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Februar 1959. Spielwaren.

**Walter Loepte**, in Winterthur (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1941, Seite 1383), Handel mit Spielwaren. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. Februar 1959.

**Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zürich, Zweigniederlassung für Leitungsbau**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1958, Seite 3), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Viktor Kipfer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung, ist erteilt worden an Ulrich Dubs, von Aesch bei Birmensdorf, in Dübendorf.

2. Februar 1959. Kohlen.

**Aug. Friedrich, jun.**, in Bülach (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1934, Seite 1218), Kohlenhandel. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Hans Rosenberger-Huber, Nachf. von Aug. Friedrich, jun.», in Bülach, erloschen.

2. Februar 1959. Heizöl usw.

**Hans Rosenberger-Huber, Nachf. von Aug. Friedrich, jun.**, in Bülach. Inhaber dieser Firma ist Hans Rosenberger-Huber, von Zürich, in Zürich 10. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Aug. Friedrich, jun.», in Bülach. Einzelunterschrift ist erteilt an Marie Rosenberger-Huber, von und in Zürich, und August Friedrich, von und in Bülach. Kohlenhandlung, Import von und Handel mit Heizöl, Dieselöl und Benzin. Zum Kohlenhof.

3. Februar 1959. Baumaterial usw.

**Stabilo A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1958, Seite 2782), Baumaterial usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

3. Februar 1959. Maschinen usw.

**Simeal G.m.b.H.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1948, Seite 2561), Maschinen usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 27. November 1958 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

3. Februar 1959. Inkasso usw.

**Hermann Pfister, vormals A. Lüde**, in Rüslikon (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3083), Inkasso- und Verwaltungsbüro. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

3. Februar 1959.

**Offset-Repro AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Januar 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Reproduktionsanstalt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 26 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt eine Reproduktions-Einrichtung gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Dezember 1958 zum Preise von Fr. 26 375, von dem Fr. 26 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Rudolf Müller, von Näfels, in Zürich, als Präsident, und Franz Hörburger, von Meilen, in Oberengstringen, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 272, in Zürich 11.

3. Februar 1959. Liegenschaften, Isolierstoffe usw.

**Graf und Meier Immobilien A.-G.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1955, Seite 2734). Die Generalversammlung vom 29. Januar 1959 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet neu **A. Meier-Schenk AG**. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb, Erstellung und Verwaltung von sowie Handel mit Liegenschaften, ferner Fabrikation und Montage von wärmetechnischen Isolierstoffen sowie Handel mit Isoliermaterialien, Mess- und Spezialarmaturen. Sie kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Dr. Gottlieb Graf und Paul Nievergelt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Arthur Meier-Schenk, bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt jetzt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Künzli, von Bowil (Bern), in Zürich und René Theiler, von Hasle (Luzern), in Zürich.

3. Februar 1959.

**Elmag Maselinen A.G. (Elmag Machines S.A.) (Elmag Machines Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Januar 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art und die Tätigkeit aller diesem Zwecke dienenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000; es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern

die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Konradin Wolfgang Schnyder, als Präsident, und Erika Schnyder, als weiteres Mitglied, beide von Kriens, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Dr. Hans Pauls, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Irma Süsli, von Dielsdorf, in Zürich, und Klarissa Dürst, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bederstrasse 49, in Zürich 2.

3. Februar 1959.

«National» Registrierkassen A.-G. (S.A. des Caisse Enregistrees «National») (S.A. Registratori di Cassa «National») (The «National» Cash Register Company Ltd.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2814). Albert Schweizer, nun in Küsnacht (Zürich) bisher Vizedirektor, ist nun Direktor; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Carlo Premezzi, von Russo (Lessin), in Zürich; Emil Fischli, von Näfels, in Adliswil; Kaspar Kälin, von Einsiedeln, in Zürich; Harry Kappeler, von und in Zürich; Willy Seewer, von und in Zürich; Hans Surber, von und in Zürich, und an Max Wolfensberger, von Zürich, in Stafa, diese und die bisherigen Prokuristen Rudolf Grätzer, Robert Haymann, Walter Heusser, Eduard Morf, Emil Würzler und Eugen Walter Tenucci zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion. Die Prokuristen zeichnen nicht auch miteinander.

3. Februar 1959.

Pandora-Film A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1958, Seite 2894), Erzeugung, Vertrieb, Kauf und Verkauf von Filmen usw. Die Generalversammlung vom 19. Dezember 1958 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Arnold Gmür, von Amden und Zürich, in Zürich, als Vizepräsident, und Prof. Dr. Conrad Fehr, von St. Gallen, in Bern, als weiteres Mitglied.

3. Februar 1959.

Adam A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1957, Seite 1043), Herren-Bekleidung usw. Die Generalversammlung vom 14. Januar 1959 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet neu Herrenmode A.G.

3. Februar 1959. Kühlmittel usw.

Ultralin A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1957, Seite 2094), Ultralin (Kühlmittel) usw. Edwin Serwart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Februar 1959. Polituren usw.

Dr. E. Grohmann & G. Labitzke A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1955, Seite 1926), Polituren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ruth Kirchoff, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

3. Februar 1959.

Bau- und Siedlungsgenossenschaft Höngg, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1956, Seite 3353). Die Generalversammlung vom 30. Juni 1958 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Genossenschaft ist, ihren Mitgliedern gesunde und würdige Wohngelegenheiten zu verschaffen durch Ankauf von Land, Erstellen oder Kauf von zweckmässigen Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie deren Verwaltung. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 500.

3. Februar 1959. Elektrotechnische Materialien.

A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1958, Seite 1422), Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Materialien. Die Prokura von Oskar Zurlüh ist erloschen.

3. Februar 1959. Chemische Rohstoffe usw.

E. Piaget & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1954, Seite 431), Rohstoffe für die chemische, pharmazeutische und metallurgische Industrie usw. Neues Geschäftsdomizil: Alderstrasse 41, in Zürich 8.

3. Februar 1959. Klein- und Küchenmöbel.

Essinger & Müller, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Erna Essinger geb. Jacobsohn, von Amriswil, in Zürich 6, und Zeno Müller, von und in Villmergen (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1959 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Handel mit Kleinmöbeln und Küchenmöbeln. Weinbergstrasse 85.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

2. Februar 1959. Gärtnerei, Früchte, Gemüse, Spezereien.

W. Gross-Herrli, in Lyss s. Inhaber der Firma ist Werner Gross, von Finsterhennen, in Lyss. Gärtnerei, Handel mit Früchten und Gemüse, Spezereihandlung.

2. Februar 1959.

Kantonalbank von Bern, Agentur Lyss, in Lyss, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1958, Seite 658), mit Hauptsitz in Bern. In seiner Sitzung vom 19. Dezember 1958 hat der Bankrat Frédéric Terrier, von Montignez (Bern), in Biel, zum Subdirektor der Zentralleitung ernannt. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtinstitut.

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

2. Februar 1959. Keramische Werkstätte.

Gebr. Schneider, in Seftigen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1947, Seite 494), keramische Werkstätte. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hermann Schneider aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Schneider, von und in Seftigen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Hans Schneider.

##### Bureau Bern

2. Februar 1959. Spielautomaten usw.

R. Witschger, in Bern, Betrieb des Spielalons «Ping» und Vertrieb von Spielautomaten aller Art (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1956, Seite 2758), in Konkurs. Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 16. Januar 1959 wurde der Konkurs infolge Abschlusses eines gerichtlich bestätigten Nachlassvertrages widerrufen. Da der Inhaber, nun wohnhaft in Bern-Bümpliz, das Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Neue Geschäftsnatur: Vertrieb und Vermietung von Spielautomaten aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Freiburgstrasse 427.

2. Februar 1959. Lebensmittel.

Genossenschaft Migros Bern, in Bern (SHAB. Nr. 800 vom 23. Dezember 1958, Seite 3466). Die Prokura des Jost Meyer ist erloschen.

2. Februar 1959. Heizungsanlagen usw.

Kuhn & Meyer A.G., mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Muri bei Bern, Planung und Ausführung von Heizungs- und

Lüftungseinrichtungen sowie Apparatebau (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1956, Seite 2298). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1959 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun auch den Erwerb, die Ueberbauung und die Veräusserung von Grundstücken. Die übrigen der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren keine Aenderung.

3. Februar 1959.

Foto Roland von Siebenthal, in Bern, Photogeschäft, im Konkurs (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 255). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

3. Februar 1959. Restaurant.

Ch. Steuri-Imesch, in Bern. Inhaber der Firma ist Christian Steuri-Imesch, von Därligen, in Bern. Betrieb des Restaurants «Winkelried». Belpstrasse 45.

3. Februar 1959. Warenhaus.

Oscar Weber A.G. Zweigniederlassung in Bern, Betrieb von Warenhäusern usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1958, Seite 1941), mit Hauptsitz in Zürich. Ariste Dubois ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurden ernannt: Arthur Brander, von Ebnat (Sankt Gallen), in Dietlikon (Zürich); Ernst Wehrli, von und in Zürich, und Bruno Steiner junior, von Rufenacht (Aargau), in Baden.

3. Februar 1959.

Immobilien-Gesellschaft Waisenhausplatz A.G., in Bern (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1495). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. September 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Vernichtung von 250 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 29. November 1957 festgestellt. Gottfried Siegrist ist infolge Rücktritts und Franz Trachsel infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neue Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Kästli, von Seedorf bei Aarberg, und Fritz Böhlen, von Riggisberg, beide in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

##### Bureau Biel

28. Januar 1959. Uhren usw.

Jeker Max «JEMAB», in Biel. Inhaber dieser Firma ist Max Jeker, von Büsserach (Solothurn), in Biel. Export-Import von und Handel mit Uhren und Waren aller Art sowie Vertretungen in Uhren. Zentralstrasse 42 (in gemieteten Räumen).

31. Januar 1959.

Bielerssee-Dampfschiff-Gesellschaft, in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1953, Seite 1330). Alphons Wyss, Charles Moser, Max Wyssbrod, Ernst Forster, Oskar Müller, Max Felsler, Franz David Widmer und Albert Lanz sind aus dem Verwaltungsrat, die drei Erstgenannten auch aus der Direktion ausgeschieden. Die Unterschrift des Alphons Wyss ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Fritz Anderegg, von Wangen an der Aare, in Bern; Hermann Rauber, von Frutigen, in Biel; Pierre André Gygi, von Kappelen bei Aarberg, in Biel; Walter Ryser, von Heimiswil, in Erlach; Jean Zübelen, von Basel, in Schermelz, Gemeinde Ligerz; Walter Loosli, von Wüssachen, in Nidau; Rudolf von Grafenried, von und in Bern, und Theo Hess, von Walterswil, in Biel. Neue Mitglieder der Direktion sind: Fritz Anderegg, Hermann Rauber, Robert Spahr und Pierre André Gygi. Präsident des Verwaltungsrates und der Direktion ist nun Werner Hilty (bisher Vizepräsident). Vizepräsident des Verwaltungsrates ist Hermann Rauber. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Betriebsleiter.

2 février 1959. Nouveautés en matière plastique, tissus.

Geiger Robert, in Bienne. Le chef de la maison est Robert Joseph Geiger, d'Obereg (Appenzel Rh.int.), à Bienne. Importation de nouveautés en matière plastique et tissus. Chemin de Cerlier 16.

3. Februar 1959. Autos, Motos.

Kurt Roth, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Kurt Roth, von Erlinsbach (Aargau), in Biel. Reparaturwerkstätte für Autos und Motos, Handel mit Motorfahrzeugen. Kontrollstrasse 5.

##### Bureau Burgdorf

31. Januar 1959.

Kantonalbank von Bern, Filiale Burgdorf, in Burgdorf (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1958, Seite 158). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. In seiner Sitzung vom 19. Dezember 1958 hat der Bankrat zum Subdirektor der Zentralleitung ernannt Frédéric Terrier, von Montignez (Bern), in Biel. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtinstitut.

##### Bureau de Courtelary

3 février 1959. Argentages, dorages, nickelages.

Emile von Kaenel, à St-Imier, atelier d'argentages, dorages et nickelages (FOSC. du 30 décembre 1936, N° 305, page 3068). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

3 février 1959. Argentages, dorages, nickelages.

Adrien von Kaenel, à St-Imier. Le chef de la maison est Adrien von Kaenel, de Scharnachthal, commune de Reichenbach, à St-Imier. Atelier d'argentages, dorages et nickelages.

##### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

30. Januar 1959.

Schafzuchtgenossenschaft Hasliberg weisses Alpenschaf (WAS), in Hasliberg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die die Zucht eines frühreifen, fruchtbaren, widerstandsfähigen und gut geformten Bergschafes mit möglichst gutem Erfolg an Fleisch und Wolle bezweckt, hauptsächlich durch Ankauf und Haltung von gutgeformten Widern. Die Statuten datieren vom 12. Januar 1958. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die andern im «Der Oberhasler». Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär, Zuchtbuchführer und Kassier. Die Genossenschaft wird vertreten durch Präsident, Vizepräsident und Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Arnold Anderegg, von Hasliberg, in Was-

serwendi, Gemeinde Hasliberg, Präsident; Franz von Bergen, von Hasliberg, in Unterbach, Gemeinde Meiringen, Vizepräsident, und Arnold Bircher, von Hasliberg, in Reuti, Gemeinde Hasliberg, Sekretär und Zuchtbuchführer.

#### Bureau Nidau

31. Januar 1959. Schrauben, Uhrenbestandteile usw.  
Gebr. Laubscher & Cie. Aktiengesellschaft, in T ä u f f e l e n, Fabrikation von Präzisionsschrauben, Drehteilen, Uhrenbestandteilen, Sprechmaschinen-Nadeln usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1958, Seite 2504). Gemäss öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 27. April 1957 und 24. Januar 1959 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 5 bis 9 Mitgliedern. Das Aktienkapital von Fr. 1 200 000 wurde auf Fr. 1 800 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 800 000, eingeteilt in 1800 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Paul Eduard Laubscher, Alfreds, und Werner Laubscher, Adolfs sel., beide von und in Täuffelen, sind zu Verwaltungsratsmitgliedern gewählt worden. Sie sind zugleich Direktoren und zeichnen kollektiv zu zweien. Ernst Laubscher-Bunjes, von und in Täuffelen, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

#### Bureau Trachselwald

3. Februar 1959.  
Grädel & Co., Seilerwarenfabrik, in H u t t w i l, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1957, Seite 282). Die Kommanditärin Anna-Maria Grädel-Zaugg ist verstorben. Ihre Kommandite von Fr. 20 000 ist, ohne neue Einzahlung, mit je Fr. 10 000 an ihre gesetzlichen Erben Emilie Grädel und Marie Grädel, beide von und in Huttwil, übergegangen, die als Kommanditärinnen der Gesellschaft beigetreten sind.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

30. Januar 1959. Eier, Eiprodukte.  
Max Näf-Lipp, in L u z e r n, Handel mit Eiern und Eiprodukten (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1953, Seite 3183). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen.

30. Januar 1959. Eier, Eiprodukte.  
Max Näf-Lipp A.-G., Luzern, in L u z e r n. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Engros-Handel mit Eiern und Eiprodukten. Laut Uebnahmevertrag vom 29. Januar 1959 und Bilanz per 2. Januar 1959 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Max Näf-Lipp», in Luzern, Aktiven für Fr. 260 336.08 und Passiven für Fr. 134 520.50. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 125 815.58. Dieser als Kaufpreis geltende Betrag wird bezahlt durch Aushändigung von 100 voll liberrierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 25 815.58. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Näf-Lipp, von und in Luzern. Adresse: Schubertstrasse 4.

30. Januar 1959.  
Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke in Luzern (Société anonyme des forges et usines de Moos à Lucerne) (Società anonima dalle ferriere de Moos a Lucerna), in L u z e r n (SHAB. Nr. 210 vom 7. September 1956, Seite 2282). Die Prokura von Xaver Widmer ist erloschen. Der bisherige Prokurist Walter von Moos ist nun Vizedirektor und führt Kollektivunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Neue Kollektivprokuristen sind: Ernst Reutemann, von Winterthur, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Dr. Hans Bernet, von Bronschhofen (St. Gallen), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Karl Behrndt, von Mathon (Graubünden), in Luzern. Sie zeichnen zu zweien.

30. Januar 1959. Porzellan usw.  
Bosshardt & Co. A.G., in L u z e r n, Porzellan usw. (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 256). Walter Bosshardt und Dr. Otto Germann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Frieda Bernet sind erloschen. Der Prokurist Huldreich Krähenbühl wurde zum stellvertretenden Geschäftsführer ernannt. Er führt statt Prokura nun Kollektivunterschrift mit dem zum Prokuristen ernannten Armin Moser, von Inkwil (Bern), in Luzern.

30. Januar 1959. Modeartikel.  
Kofler & Cie., in L u z e r n, Herrenmode, Handschuhe, Nouveautés (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1951, Seite 2767). Neue Geschäftsart: Handel mit Herren- und Damenmodeartikeln. Das Hauptgeschäft befindet sich nun Pilatusstrasse 3; weitere Verkaufsgeschäfte Grendelstrasse 21 (bisher) und neu Weggisgasse 10.

30. Januar 1959.  
Sägerei- und Brennmaterial A.G. in Littau-Reussbühl, in L i t t a u (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1957, Seite 790). Die Unterschrift von Josef Helfenstein ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alois Villiger, von Beinwil bei Muri (Aargau), in Reussbühl, Gemeinde Littau.

30. Januar 1959. Wasseraufbereitungsanlagen usw.  
Jacques Tobler A.G., bisher in L u z e r n, Wasseraufbereitungsanlagen usw. (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1947, Seite 2339). Laut öffentlicher Urkunde vom 23. Januar 1959 wurde der Sitz der Gesellschaft unter entsprechender Aenderung der Statuten nach K r i e n s verlegt. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident und Delegierter ist Jacques Tobler (bisher einziger Verwaltungsrat); Mitglieder sind: Kurt Tobler, von Alt St. Johann, in Luzern, gleichzeitig Direktor (neu), und Helene Tobler-Barbezat (bisher Prokuristin). Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Helene Tobler-Barbezat ist erloschen.

31. Januar 1959. Bauten usw.  
Pilatus-Rex A.G., in L u z e r n, Bauten usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1955, Seite 3262). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. Januar 1959 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150 000 erhöht. Die neuen Aktien sind voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Milie Reinhard-Brunner, von Horw, in Luzern. Gottfried Reinhard, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Beide führen Einzelunterschrift. Die Prokuren von Ernst Fischer und Karl Kim sind erloschen.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

30. Januar 1959. Möbel.  
Arnold von Holzen, in S t a n s. Inhaber der Einzelfirma ist Arnold von Holzen, von Ennetbürgen, in Stans. Handel mit neuen Möbeln aller Art und Handel mit Möbeloccasionen.

#### Glarus — Glaris — Glarona

30. Januar 1959. Lebensmittel, Drogen.  
J. Singer-Steinmann, in N i e d e r u r n e n, Handel mit Lebensmitteln und Drogen (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1943, Seite 1842). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. Januar 1959. Drogerie, Lebensmittel.  
Paul Singer, in N i e d e r u r n e n. Inhaber dieser Firma ist Paul Singer, von Schwändi, in Niederurnen. Drogerie und Handel mit Lebensmitteln.

30. Januar 1959.  
AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n G l a r u s (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1958, Seite 2926), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Horgen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Max Kolb, von Oberriet (St. Gallen), in Ennenda. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

30. Januar 1959.  
Paradise Film S.A., in G l a r u s. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Januar 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf, und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Film-, Radio-, Televisions-, Buch- und Bühnenrechten; Finanzierung und Auswertung von solchen Rechten; Vermittlung von Schauspielern, Direktoren, Kameralenten usw., die für die Produktion von Filmen, Televisions- und Radiosendungen nötig sind. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sind Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, so kann die Einberufung durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Willy Staehelin, von Amriswil (Thurgau), in Meilen, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Peter Hefli, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

#### Zug — Zoug — Zugo

31. Januar 1959. Waren aller Art usw.  
Ministra A.-G., in Z u g, Handel mit sowie Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1958, Seite 1382). Dr. Werner Zollikofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Februar 1959.  
Strom-Verlag, E. Kobelt-Schultze, in Z u g, Bücherverlag (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1958, Seite 1091). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Z ü r i c h (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1959, Seite 278) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1959.  
Hans Othner, Grabsteingeschäft, in Z u g (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3372). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

31 janvier 1959. Menuiserie.  
Remy Max, à C h a r m e y, menuiserie en bâtiments (FOSC. du 13 avril 1939, N° 85, page 759). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

31 janvier 1959. Menuiserie, charpenterie.  
Max Remy & Fils, à C h a r m e y. Sous cette raison, il s'est constitué, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1959, une société en nom collectif dont les associés sont Max Remy et Francis Remy, fils de Max, les deux de et à Charmey. La société est engagée par la signature individuelle de Max Remy. Menuiserie en bâtiments, charpenterie. Au village.

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

31 janvier 1959. Epicerie, mercerie.  
Bise Alice, à E s t a v a y e r - l e - L a c, épicerie et mercerie (FOSC. du 4 juin 1953, page 1351). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

##### Bureau de Fribourg

31 janvier 1959.  
Louis Schenker, Gai Printemps, Nouveautés, à F r i b o u r g (FOSC. du 2 février 1954, N° 26, page 295). La raison est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

31 janvier 1959.  
Gilberte Dietrich, Gai Printemps, Nouveautés, à F r i b o u r g. Le chef de la raison est Gilberte Dietrich, fille de Joseph, d'Escholzmatt (Lucerne), à Fribourg. Commerce de confections pour dames, chemiserie, lingerie. Pérolles 21.

2 février 1959.  
L'Arbiter-Haute Couture V. Solieri, à F r i b o u r g, marchand tailleur pour dames et messieurs (FOSC. du 3 novembre 1958, N° 257, page 2926). La raison est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

3 février 1959. Bonneterie.  
Louis Maradan, à F r i b o u r g, commerce de bonneterie en gros (FOSC. du 2 février 1948, N° 26, page 327). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Les Fils de Louis Maradan», à Fribourg.

3 février 1959. Bonneterie, etc.  
Les Fils de Louis Maradan, à F r i b o u r g. Jean et Lucien Maradan, feu Louis, les deux de Cerniat, à Fribourg, ont constitué dès le 15 janvier 1959, sous cette raison sociale, une société en nom collectif. La maison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Louis Maradan», à Fribourg, qui est radiée. Commerce de bonneterie en gros, laines et cotons, 2, rue Reichlen.

3 février 1959. Epicerie, etc.  
Gilbert Granget, à F r i b o u r g, épicerie, primeurs (FOSC. du 3 octobre 1958, N° 231, page 2655). Par ordonnance du 2 février 1959, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

8 février 1959.

Frewitt S.A. Fabrique de Machines Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 15 février 1954, N° 37, page 407), en faillite. Par ordonnance du 2 février 1959, le président du Tribunal de la Sarine a prononcé la clôture de la faillite; cette raison sociale est radiée d'office.

Solothurn — Soleure — Soletta  
Bureau Grenchen-Bettlach

31. Januar 1959.

Strickerei Amiet-Ryf, in Grenchen (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1945, Seite 3019). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

## Bureau Kriegstetten

31. Januar 1959. Gemischwaren.

Adolf Stuber-Galli, in Deitingen, Handlung (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1946, Seite 2819). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes erloschen.

31. Januar 1959.

Käsereigenossenschaft Oekingen-Kriegstetten, in Oekingen (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1952, Seite 2699). Die Unterschrift von Walter Zimmermann ist erloschen. Hans Mühlemann, von Grasswil (Bern), in Oekingen, Kassier, ist nun auch Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar-Kassier zu zweien.

## Bureau Lebern

2. Februar 1959. Bäckerei, Spezereiwaren usw.

A. Dubach-Furler, in Selzach. Inhaber der Einzelfirma ist Alfred Dubach-Furler, von Eggwil (Bern), in Selzach. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung. Dorfstrasse 291.

## Bureau Olten-Gösgen

3. Februar 1959. Photos usw.

U. Haller, in Trimbach, Photos usw. (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1464). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Bureau Stadt Solothurn

2. Februar 1959.

Bürgerschaftsgenossenschaft solothurnischer Hauseigentümer, in Solothurn (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1947, Seite 3735). Die Unterschrift von Linus Staub ist infolge Todes erloschen. Als neuer Vizepräsident ist das Verwaltungsmittglied Silvio Crivelli, von und in Grenchen, gewählt worden. Er zeichnet zu zweien.

3. Februar 1959.

SOLAM AG. Immobiliengesellschaft, in Solothurn (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1957, Seite 863). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 177) im Handelsregister der Stadt Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

31. Januar 1959. Liegenschaften.

Prés des Tuileries S.A., bisher in Basel (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1954, Seite 1531). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Januar 1959 wurde der Sitz nach Allschwil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Verwaltung und Erstellung von sowie Handel mit Liegenschaften und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. November 1953 und wurden am 5. Juni 1954 geändert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist nun Martha Widmer-Stromeyer, von Sumiswald, in Allschwil. Sie führt Einzelunterschrift. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Dr. Peter von Roten und Helene Lotz-Kohler; ihre Unterschriften sind erloschen. Binningerstrasse 91.

31. Januar 1959. Autozubehör usw.

Levo G.m.b.H., bisher in Basel (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1956, Seite 2523). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 27. Januar 1959 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Allschwil verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nun den Handel mit Autozubehör, die Fabrikation und den Vertrieb von Autobatterien und den Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Mai 1954; sie wurden am 25. September 1956 geändert. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 25 000 und besteht aus einer Stammeinlage. Einziger Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Alexander Vogler, von Vilters (St. Gallen), in Binningen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Binningerstrasse 8.

31. Januar 1959. Kunstgewerbliche Artikel.

Frau Carmen Olsen, in Reinach. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Carmen Olsen-Kohler, von Liesberg, in Reinach (Basel-Landschaft). Import und Vertrieb kunstgewerblicher Artikel aus Dänemark. Maienweg 10.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

30. Januar 1959. Elektrothermische Apparate usw.

Neue Sissalux-Werk A.G. (Nouvelle Usine Sissalux S.A.), in Alt St. Johann, Fabrikation von und Handel mit elektrothermischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1956, Seite 1462). Die Unterschrift von Vital Aumann, Direktor, ist erloschen.

30. Januar 1959. Rolladen.

Griesser A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Betrieb einer Rolladenfabrik (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1959, Seite 187), mit Hauptsitz in Aadorf. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Walter Fritz, von und in Aadorf.

30. Januar 1959. Bekleidung, Stoffe.

H. Keller, in St. Gallen, Fabrikation von Zivil- und Uniformbekleidung, Handel mit Tuch- und Futterstoffen (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1958, Seite 2417). Der Konkursrichter des Bezirks St. Gallen hat am 9. Januar 1959 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

30. Januar 1959. Technisch-elektrische Unternehmungen.

Otto Winter, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Otto Winter, von Kaisten (Aargau), in Rapperswil. Technisch-elektrische Unternehmungen. Halsgasse 26.

31. Januar 1959. Kücheneinrichtungen.

Andreas Gasser, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Andreas Gasser-Capede, von Isenthal (Uri), in St. Gallen. Neuzeitliche Kücheneinrichtungen (Fabrikation und Handel). Zürcherstrasse 186.

31. Januar 1959.

Emil Eberhard, Viehhändler, Grünau, Flawil, in Flawil (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1945, Seite 1896). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

31. Januar 1959. Hotel.

Gebr. Casutt, in Ilanz, Betrieb des Hotels «Bahnhof» (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1946, Seite 635). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendiger Liquidation erloschen.

31. Januar 1959. Hotel.

Joh. Casutt, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Johann Casutt, von Fellers, in Ilanz. Einzelprokura ist erteilt an Emilia Casutt-Maggi, von Fellers, in Ilanz. Betrieb des Hotels «Bahnhof».

31 gennaio 1959. Segheria, ecc.

Ernesto Denicola, in Arvigo, segheria idraulica con negozio legname, produzione energia elettrica (FUSC. del 23 marzo 1949, N° 69, pagina 776). Questa ditta è cancellata per costituzione di una società in nome collettivo. Attivo e passivo vengono assunti dalla società «E. Denicola & figlio», in Arvigo.

31 gennaio 1959. Segheria, ecc.

E. Denicola & figlio, in Arvigo. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo fra Ernesto Denicola e Raimondo Denicola, ambedue da Rossa, in Arvigo. La società ha avuto inizio il 1° febbraio 1959 ed assume attivo e passivo della cessata ditta «Ernesto Denicola», in Arvigo. Segheria, commercio di legnami, autotrasporti.

## Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

Wohn AG, Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1959, Seite 385). Die Geschäftsadresse lautet richtig: Buchenweg 7 (Architekturbureau Hächler und Schmidli).

3. Februar 1959.

Bremgarten-Dietikon-Bahn A.G. (Linie Wohlen-Bremgarten-Dietikon), in Bremgarten (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3016). In der Generalversammlung vom 10. Juli 1957 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 555 500 auf Fr. 1 555 500 beschlossen durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Generalversammlung vom 28. Januar 1959 hat die volle Liberierung der neuen Aktien konstatiert. Ausserdem sind die Statuten teilweise geändert worden. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Das Grundkapital beträgt Fr. 1 555 500, eingeteilt in 3111 Inhaberaktien zu Fr. 500. Auf das gesamte Aktienkapital sind Fr. 1 547 500 einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 23 Mitgliedern. Das Eidgenössische Post- und Eisenbahndepartement hat am 31. Januar 1959 die Genehmigung erteilt.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

31. Januar 1959. Früchte, Gemüse.

B. Hug, in Weinfelden. Firmainhaber ist Bernhard Hug, von Affeltrangen, in Weinfelden. Handel mit Früchten und Gemüse. Rathausstrasse 15.

31. Januar 1959. Metzgerei.

Hans Tagmann, in Arbon. Firmainhaber ist Hans Tagmann, von Altstätten (St. Gallen), in Arbon. Metzgerei. Wiesentalstrasse 25.

31. Januar 1959. Bekleidungsartikel.

G. Gantschi, in Frauenfeld, Vertrieb von Bekleidungsartikeln (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1938, Seite 867). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1959. Bauunternehmung.

Emil Broger, in Fischingen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1953, Seite 1864). Die Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

31. Januar 1959. Bauunternehmung, Autotransporte.

A. Stehrenberger, in Rickenbach bei Wil. Firmainhaber ist Alois Stehrenberger, von Frillschen, in Bazenheid. Hoch- und Tiefbau, Autotransporte. 31. Januar 1959. Beleuchtungskörper.

Emil O. Rutishauser & Co., in Kreuzlingen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1957, Seite 1591). Jetzige Geschäftsnatur ist Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern. Das Geschäftsiokal befindet sich nun an der Bahnhofstrasse 31.

31. Januar 1959.

Käsereigenossenschaft Hasum, in Hasum-Gottshaus (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1955, Seite 128). An Stelle von Heinrich Bossart, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Albert Rüegg, von Hittnau (Zürich), in Trön-Gottshaus, als neuer Aktuar gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Biasca

21 gennaio 1959.

Decolta S.A. fabbrica di decolletage in liquidazione, in Biasca (FUSC. del 28 luglio 1958, N° 173, pagina 2057). La liquidazione della società essendo terminata, la stessa è cancellata.

## Ufficio di Locarno

28 gennaio 1959. Impianti elettrici, ecc.

Joppini Siro, in Gordola. Titolare è Siro Joppini di Candido, da Frasco, in Gordola. Impianti elettrici e telefoni.

31 gennaio 1959. Pietre fini.

P. Torriani, società anonyme, precedentemente a Ginevra (FUSC. del 18 giugno 1947, pagina 1653). Dipendente da atto pubblico e verbale assembleare di stessa data 8 ottobre 1958, la società ha deciso il trasferimento della sua sede a Locarno. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. La società ha per scopo la fabbricazione di pietre fini industriali. Lo statuto originario porta la data del 24 marzo 1917, modificato il 22 maggio 1947. Il capitale sociale, interamente liberato, è di 50 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna. Le convocazioni hanno luogo a mezzo pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Organo per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero

di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 o più membri. Attualmente è composto di 4 membri che sono: Dr Paul Reinert fu Georg, da ed in Soletta, presidente; Ernesto Sandmeier fu Federico, da Seengen (Argovia), in Muralto, segretario; Rudolf Steinegger, da Twann (Berna), in Berna, e Otto Kofmehl, da ed in Soletta, membri. Vincola la società la firma collettiva a due del presidente e del segretario suindicati, nonché di Orazio Girolidi, da ed in Losone, procuratore, pure con firma collettiva a due. Rudolf Steinegger ed Otto Kofmehl non hanno firma sociale. Il diritto di firma individuale di Hermann Bohli, già quale procuratore, è estinta. Recapito: presso Swiss Jewel & Co. S.A., Via Bernardino Luini.

#### Ufficio di Lugano

30 gennaio 1959. Partecipazione finanziaria. Interfida S.A., a Lugano, operazioni fiduciarie (FUSC. del 19 novembre 1958, N° 271, pagina 3093). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 28 gennaio 1959 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 50 000 fr. a 350 000 fr., mediante l'emissione di 300 azioni da 1000 fr. al portatore, liberate al 20% (60 000 fr.). Il capitale sociale è ora di 350 000 fr., diviso in 350 azioni da 1000 fr. al portatore, liberato per 80 000 fr. La ragione sociale è attualmente Interfida Holding S.A. La società ha per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, come pure di immobili ovunque posti. La società è ora vincolata dalla firma collettiva di due membri del consiglio d'amministrazione che è composto da Dr Alberto Lepori fu Pietro, da Lopagno, in Massagno, presidente (già amministratore unico); Dr Francesco Bobbio fu Antonio, cittadino italiano, in Novara (Italia) e Dr Giangiorgio Spiess fu Max, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Gli statuti sono stati così modificati.

31 gennaio 1959. Credito Svizzero, succursale a Lugano (FUSC. del 28 febbraio 1957, N° 49, pagina 569), società anonima, con sede principale a Zurigo: Otto Pauli da Villnachern (Argovia), in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con altri già iscritti.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

23 janvier 1959.

Société Immobilière Madoric S.A., à Villars, commune d'Ollon (FOSC. du 30 juillet 1957, page 2068). Le conseil d'administration est composé de Charles Dechevrens, d'Anières (Genève), à Genève. L'administrateur Fernand Moret a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont transférés à Genève, chez l'administrateur Charles Dechevrens, 33, quai Wilson. Domicile légal à Villars, commune d'Ollon, au chalet Madoric, dans ses locaux (M. Raymond Adda).

#### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

19 décembre 1958.

Syndicat agricole et d'élevage de Flendruz II et environs, à Flendruz rière Rougemont. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de favoriser l'élevage du bétail bovin de la race tachetée rouge et blanche, type du Simmenthal. La société est affiliée à la Fédération vaudoise des syndicats d'élevage bovin. Les statuts portent la date du 9 décembre 1958. Les parts sociales sont de 10 fr. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune puis, si un découvert subsiste, par la totalité des biens des sociétaires, qui sont solidairement responsables à l'égard des créanciers. Si l'établissement des comptes effectués conformément au bilan fait constater un déficit, chaque sociétaire est tenu d'en reprendre une part proportionnelle. Les publications auront lieu dans le «Journal de Château-d'Oex», sous réserve des publications exigées par la loi, lesquelles doivent avoir lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier. Louis Blatti, de et à Rougemont, est président; Ami Bourret, de Cerniat (Fribourg), à Rougemont, vice-président; Paul Turrian, de Château-d'Oex, à Rougemont, secrétaire; Adolphe Matti, de Gessenay, à Rougemont, caissier. Locaux: Flendruz rière Rougemont.

#### Bureau d'Echallens

24 janvier 1959. Café.

Marie Roniller, à Cugy, exploitation du «Café des Trolleys» (FOSC. du 18 janvier 1952, N° 14, page 151). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de départ de la titulaire.

#### Bureau de Lausanne

31 janvier 1959. Tableaux.

G. Moreillon, à Lausanne. Chef de la maison: Gaston Moreillon, de Gryon, à Lausanne. Commerce de tableaux. Bel Métropole 3.

31 janvier 1959. Représentations.

Remale Corporation S.A., à Lausanne, représentations (FOSC. du 9 octobre 1957, page 2657). La société ayant transféré son siège à Vevey (FOSC. du 29 janvier 1959, page 333), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

31 janvier 1959. Tabacs, journaux, etc.

M. Schwab, à Prilly. Chef de la maison: Moritz Schwab, allié Golay, de Ferenbalm (Berne), à Prilly. Commerce de tabacs, cigares, papeterie, journaux. Chemin de l'Union 6.

31 janvier 1959. Machines à écrire, etc.

Ami Mermod, au Mont S. Lausanne, machines à écrire, etc. (FOSC. du 11 février 1957, page 408). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 février 1959. Fonderie, robinetterie.

Ateliers S. Vonwiller S.A., à Lausanne, fonderie (FOSC. du 6 décembre 1956, page 3097). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 janvier 1959, la société a modifié la raison sociale qui devient: Ateliers Vonwiller S.A., et modifié les statuts. La société a pour but: l'exploitation d'une fonderie de métaux non ferreux, d'une robinetterie et d'un atelier de galvanoplastie avec exécution de tous travaux similaires. Le capital de 60 000 fr. est divisé en 60 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, après conversion des 60 actions au porteur de même valeur nominale émises lors de la constitution. Les convocations sont faites par lettre recommandée. L'administrateur Samuel Vonwiller est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Jean-Paul Michel, jusqu'ici fondé de procuration, président; Mathilde Vonwiller, de St-Gall, à Lausanne, secrétaire.

La société est engagée par la signature individuelle du président dont la procuration est éteinte. La secrétaire, Mathilde Vonwiller, n'exerce pas la signature sociale.

2 février 1959. Plastic.

Adrienne Mumenthaler, à Lausanne. Chef de la maison: Adrienne Mumenthaler, de Murgenthal (Argovie), à Lausanne. Représentation générale pour la Suisse romande du plastic Vinyl-Plastic, de la Maison Studer, de Berne. Chemin des Avelines 1.

#### Bureau d'Orbe

30 janvier 1959. Laiterie.

Pierre Rber, à l'Abergement, laiterie (FOSC. du 5 septembre 1944, N° 208, page 1975). Le siège de la maison, de même que le domicile particulier du titulaire, sont actuellement à Chavornay.

2 février 1959. Boucherie, etc.

G. Mayor, à Chavornay, boucherie-charcuterie (FOSC. du 15 juin 1951, N° 137, page 1461). Par jugement du 2 février 1959, le président du Tribunal du district d'Orbe a déclaré le titulaire en état de faillite.

2 février 1959. Association de récréation.

Cercle du Jura, à Baulmes, association (FOSC. du 26 janvier 1954, N° 20, page 233). Le président Maurice Ravussin est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé en remplacement Roland Pérusset, de et à Baulmes. La société est engagée par la signature conjointe du président et du secrétaire.

#### Bureau de Payerne

6 janvier 1959. Atelier mécanique.

Jean Maffiolini, à Payerne, atelier mécanique (FOSC. du 20 août 1952, page 2089). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif seul est repris par la maison «Jean Maffiolini, J.-P. Despland successeur», à Payerne, inscrite ci-après.

6 janvier 1959. Atelier mécanique.

Jean Maffiolini, J.-P. Despland successeur, à Payerne. Le chef de la maison est Jean-Pierre Despland, de Morges et Grandson, à Payerne. La maison reprend l'actif seul de la maison «Jean Maffiolini», à Payerne, radiée ci-dessus. Exploitation d'un atelier mécanique, auto-lumière et pompes d'injection pour moteurs Diesel. Rue de la Boverie.

#### Bureau de Vevey

2 février 1959. Articles en plastic.

Paul Guignard, à Corseaux. Chef de la maison: Paul-Edmond Guignard, du Chenit (Vaud), à Corseaux. Fabrication, achat et vente d'articles divers en plastic souple. Chemin du Marguery 8.

#### Bureau d'Yverdon

2 février 1959. Immeubles.

S.I. Rue d'Orbe-Yverdon S.A., à Yverdon (FOSC. du 11 juin 1956, page 1501). André Berthoud, fils de Paul-Henri, de Neuchâtel et Couvet, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondèche (Neuchâtel), a été désigné en qualité d'administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement d'André Duvoisin, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

2 février 1959.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), succursale de Montreux. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)», à Zurich, développement du commerce de l'industrie et de l'agriculture, toutes opérations de banque, etc., inscrite sur le registre du commerce de Zurich le 28 octobre 1912 (dernière publication: FOSC. du 24 juillet 1958, page 2017), a, selon décision de son conseil d'administration du 12 décembre 1958, créé une succursale à Monthey. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Théophile Raboud, de et à Monthey, directeur; Fritz Richner, de Ruppertswil et Zollikon, à Zollikon, président; Carl Bühler, de et à Winterthur, 1<sup>er</sup> vice-président; Dr Charles Zoelly, de et à Zurich, 2<sup>e</sup> vice-président; Dr Alfred Schaefer, d'Aarau, à Zollikon, président de la direction générale; Arnold Rösselet, de Douanne, à Erlenbach (Zurich), directeur général; Bruno Saager, de Menziken, à Küssnacht; Dr Viktor Zoller, de St-Gall, Au et Zollikon, à Küssnacht; et Walter Fankhauser, de Trub, à Küssnacht, directeurs généraux adjoints. Place du Comte Vert.

2 février 1959.

Banque Populaire Valaisanne, succursale de Monthey (FOSC. du 6 juin 1957, page 1513), société anonyme avec siège principal à Sion. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

2 février 1959.

Bernard Schmid comptabilités, à Leytron. Le titulaire est Bernard Schmid, de Suhr, à Leytron. Tenue de comptabilités et de bilans, travaux de bureaux, recouvrements.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 janvier 1959. Gypserie, peinture.

Willy Boillat, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de gypserie-peinture (FOSC. du 15 janvier 1944, N° 12). Nouvelle adresse: rue de Chasseral 14.

30 janvier 1959.

Werner Berger, Parfumerie Aurore, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Werner-Eugène Berger, de Fahrni (Berne), à La Chaux-de-Fonds, époux séparé de biens d'Yvonne née Genillard. Fabrication, vente et représentation de parfums, articles de parfumerie, produits de beauté. Rue des Jardinets N° 5.

30 janvier 1959.

Kleiner et Co, Compagnie des Montres Emka (Kleiner et Cie, Emka Watch Co), à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC. du 15 décembre 1937, N° 293). Par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC. du 28 janvier 1959, N° 21), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 173501. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1958, 17 Uhr.  
Creed and Company Limited, Telegraph House, Cherry Orchard Road,  
Croydon (Surrey, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische und elektromechanische Apparate zu Datenverarbeitungs-Einrichtungen, insbesondere Apparate zum Uebermitteln, Empfangen und zur Wiedergabe von Daten.

CREEDOMAT

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 2. Mai 1958.

N° 173502. Data del deposito: 17 novembre 1958, ore 6.  
Società Anonima Francesco Camponovo e C. La Nazionale, Chiasso.  
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotti di tabacco.

*Delicellos*

N° 173503. Data del deposito: 31 dicembre 1958, ore 8.  
Società Anonima Francesco Camponovo e C. La Nazionale, Chiasso.  
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotti di tabacco.

**PETIT  
SUISSE**

Nr. 173504. Hinterlegungsdatum: 17. November 1958, 6 Uhr.  
Società Anonima Francesco Camponovo e C. La Nazionale, Chiasso.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakprodukte.

*Mildor*  
N

Nr. 173505. Hinterlegungsdatum: 17. November 1958, 6 Uhr.  
Società Anonima Francesco Camponovo e C. La Nazionale, Chiasso.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakprodukte.

CIGARILLOS  
*New*

N° 173506. Data del deposito: 17 novembre 1958, ore 6.  
Società Anonima Francesco Camponovo e C. La Nazionale, Chiasso.  
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotti di tabacco.

•SIX•

Nr. 173507. Hinterlegungsdatum: 1. Januar 1959, 1 Uhr.  
Società Anonima Francesco Camponovo e C. La Nazionale, Chiasso.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakprodukte.

**CLASSICO**

Nr. 173508. Hinterlegungsdatum: 26. November 1958, 20 Uhr.  
Evaponte AG, Salvatorenstrasse 82, Chur. — Fabrik- und Handelsmarke.

Badeanzüge, Sportbekleidung, Träger für Bekleidungsstücke, Gürtel, Schulterbänder, Trägerbänder für Damen-Unterleidungsstücke wie Büstenhalter, Hemden, Unterröcke, Korsette.

**EVAPONTE**

N° 173509. Date de dépôt: 12 décembre 1958, 9 h.  
Le Castel S.A., Chêne-Bourg (Genève).  
Marque de fabrique et de commerce.

Fromages en boîtes et tous autres produits laitiers.

**Fromalp**

N° 173510. Date de dépôt: 12 décembre 1958, 9 h.  
Le Castel S.A., Chêne-Bourg (Genève).  
Marque de fabrique et de commerce.

Fromages en boîtes et tous autres produits laitiers.

**DUO**

N° 173511. Date de dépôt: 12 décembre 1958, 9 h.  
Le Castel S.A., Chêne-Bourg (Genève).  
Marque de fabrique et de commerce.

Fromages en boîtes et tous autres produits laitiers.

**TRIO**

N° 173512. Date de dépôt: 12 décembre 1958, 9 h.  
Le Castel S.A., Chêne-Bourg (Genève).

Fromages en boîtes et tous autres produits laitiers.

**QUARTETT**

N° 173513. Date de dépôt: 24 décembre 1958, 12 h.  
Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co. Francillon Ltd.), St-Imier. — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

*Super  
Conquest*

N° 173514. Date de dépôt: 23 décembre 1958, 20 h.  
Società Anonima Laboratorio Prodotti Biologici Braglia, Via E. Bossi 7,  
Lugano. — Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique en vente exclusivement sur prescription médicale, destinée au traitement des différentes formes arthritiques et rhumatismales; à l'exception de tout produit désinfectant.

L.P.B.

**LYSARTROSI**

N° 173515. Date de dépôt: 23 décembre 1958, 20 h.  
Società Anonima Laboratorio Prodotti Biologici Braglia, Via E. Bossi 7,  
Lugano. — Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique en vente exclusivement sur prescription médicale,  
destinée au traitement des disfonctions ovariennes; à l'exception de tout  
produit désinfectant.



## LYSATOVARIAL

N° 173516. Date de dépôt: 23 décembre 1958, 20 h.  
Società Anonima Laboratorio Prodotti Biologici Braglia, Via E. Bossi 7,  
Lugano. — Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique en vente exclusivement sur prescription médicale,  
destinée au traitement du rhumatisme articulaire; à l'exception de tout produit  
désinfectant.



## LYSCORTICONE

N° 173517. Date de dépôt: 23 décembre 1958, 20 h.  
Società Anonima Laboratorio Prodotti Biologici Braglia, Via E. Bossi 7,  
Lugano. — Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique en vente exclusivement sur prescription médicale,  
destinée au traitement des maladies infectieuses et de la tuberculose; à l'excep-  
tion de tout produit désinfectant.



## LYSGLAND

N° 173518. Date de dépôt: 23 décembre 1958, 20 h.  
Società Anonima Laboratorio Prodotti Biologici Braglia, Via E. Bossi 7,  
Lugano. — Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique en vente exclusivement sur prescription médicale,  
destinée au traitement des troubles hépatiques; à l'exception de tout  
produit désinfectant.



## LYSHEPAR

N° 173519. Date de dépôt: 23 décembre 1958, 20 h.  
Società Anonima Laboratorio Prodotti Biologici Braglia, Via E. Bossi 7,  
Lugano. — Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique en vente exclusivement sur prescription médicale,  
destinée au traitement des hépatites; à l'exception de tout produit désinfectant.



## LYSMETICOLINE

N° 173520. Date de dépôt: 23 décembre 1958, 20 h.  
Società Anonima Laboratorio Prodotti Biologici Braglia, Via E. Bossi 7,  
Lugano. — Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique en vente exclusivement sur prescription médicale,  
destinée au traitement des troubles cardio-vasculaires; à l'exception de tout  
produit désinfectant.



## LYSMIOL

N° 173521. Date de dépôt: 23 décembre 1958, 20 h.  
Società Anonima Laboratorio Prodotti Biologici Braglia, Via E. Bossi 7,  
Lugano. — Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique en vente exclusivement sur prescription médicale,  
destinée au traitement du surmenage psychique et physique; à l'exception  
de tout produit désinfectant.



## LYSNEURO

N° 173522. Date de dépôt: 23 décembre 1958, 20 h.  
Società Anonima Laboratorio Prodotti Biologici Braglia, Via E. Bossi 7,  
Lugano. — Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique en vente exclusivement sur prescription médicale,  
destinée au traitement du diabète; à l'exception de tout produit désinfectant.



## LYSPANK

N° 173523. Date de dépôt: 23 décembre 1958, 20 h.  
Società Anonima Laboratorio Prodotti Biologici Braglia, Via E. Bossi 7,  
Lugano. — Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique en vente exclusivement sur prescription médicale,  
destinée au traitement des troubles fonctionnels du système génital; à l'excep-  
tion de tout produit désinfectant.



## LYSTEST

N° 173524. Date de dépôt: 23 décembre 1958, 20 h.  
Società Anonima Laboratorio Prodotti Biologici Braglia, Via E. Bossi 7,  
Lugano. — Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique en vente exclusivement sur prescription médicale,  
destinée au traitement de l'hypertéroidisme; à l'exception de tout produit  
désinfectant.



## LYSTRUMA

Nr. 173525. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1958, 6 Uhr.  
Gebrüder Uster AG, Bergstrasse 161, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Büreaumöbel und -bedarfsartikel.

büromöbel **UBA** büroorganisation  
uster büroorganisation  
zürich  
küsnacht rosenstrasse 3/5 telefon 051/901673  
adilewil

Nr. 173526. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1958, 21 Uhr.  
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique  
de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti  
chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Diels-  
dorf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel für den Pflanzenschutz und die Schädlingsbekämpfung. Unkraut-  
bekämpfungsmittel, Saatbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer, Tierparasiten-  
bekämpfungsmittel.

## APIPHEN

N° 173527. Date de dépôt: 31 décembre 1958, 13 h.  
Henri Sottas, route des Flumeaux 21, Prilly (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareil de massage à boules.

## GIRATOR

Nr. 173528. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1959, 19 Uhr.  
Paul Grossenbacher, Pfaffenhaltenweg 13, Steffisburg-Dorf.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94006, Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. September 1958 an.

Konfiseriewaren.



Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 121021, 123936, 128646, 130202, 130405, 130781, 132378, 132659, 136638, 138523, 141499, 150500, 155755 und 168359. — Siegfried Keller & Co., Wallisellen. — Uebertragung an Matec-Holding A.G., Zug. — Eingetragen den 23. Januar 1959.

Marques N°s 131933, 141911, 145757, 152193, 154782, 155166, 160155 à 160157, 164307 à 164318, 165249, 166005, 166006 et 168549. — Siegfried Keller & Co., Wallisellen. — Transmission à Matec-Holding A.G., Zoug. — Enregistré le 23 janvier 1959.

Marque N° 150241. — Compagnie des Montres Impérial, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à Jonathan E. Lazrus, 27 Stony Run, New Rochelle (New York, USA). — Enregistré le 22 janvier 1959.

Firmaänderung und Sitzverlegung — Modification de raison et transfert de siège

Marke Nr. 110129. — Dr. Max K. Messmer, Apotheke Schinznach-Dorf, in Schinznach-Dorf. — Firma geändert in Dr. M. K. Messmer und Sitz verlegt nach Drusbergstrasse 59, Zürich 7. — Eingetragen den 22. Januar 1959.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 171959. — Girol Aktiengesellschaft, Zürich. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Diaethylammonium-o-oxybenzoeium. — Eingetragen den 22. Januar 1959.

Marke Nr. 172111. — Trelleborgs Gummifabriks Aktiebolag, Trelleborg (Schweden). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt durch die Streichung folgender Angaben: Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Farbstoffe, Farben; Appretur- und Gerbmittel; Bleichmittel, Stärke, nämlich; Wäschezwecke und; Farbzusätze zur Wäsche; Fleckenentfernungsmittel. — Eingetragen den 22. Januar 1959.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 215941

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 janvier 1959, la maison N. V. Drogerijen Maatschappij, à Mijdrecht (Pays-Bas), titulaire de la marque internationale N° 215941, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 24 janvier 1959.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 215990

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 janvier 1959, Monsieur Maurice Masson, à Paris (France), titulaire de la marque internationale N° 215990, a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse en limitant l'indication des produits à: Imprimés. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 24 janvier 1959.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Frau T. Schaffner-Widmer, Corsetgeschäft, Staffelstrasse 14, in Wettingen (AG), wurde ein Teilausverkauf für Damenpullover und Kinderartikel, bewilligt und die Sperrfrist für die Wiederaufnahme dieser Warenrattungen bis zum 14. März 1962 festgesetzt.
2. Der Firma M. Schmid, Bestecke und Silberwaren, Badenerstrasse 3, in Brugg (AG); Inhaberin: Frl. Margrith Schmid, wohnhaft in Brugg, Museumstrasse 13, wurde ein Totalausverkauf bewilligt und die Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 31. Januar 1964 festgesetzt.
3. Am 19. Januar 1959 ist Frl. Frieda Lüthy, Eisenwarenhandlung und Haushaltartikelgeschäft, in Schöffland (AG), Staudenrainweg, die Bewilligung erteilt worden, einen Totalausverkauf durchzuführen. Mit der Bewilligung wurde für die Eröffnung eines gleichen oder ähnlichen Geschäftes eine Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 4. April 1964, verfügt.
4. Der Firma H. Süss, Papeterie und Bureaubedarf, Landstrasse 49, in Wettingen (AG); Inhaber: Herr Heinrich Süss und dessen Ehefrau Wilma geb. Frei, wohnhaft in Wettingen, wurde ein Totalausverkauf bewilligt und die Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 30. April 1965 festgesetzt. (AA. 32)

A r a u, den 3. Februar 1959.

Für die Polizeidirektion:  
Kantonales Patentamt.

Philips Röntgen AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1959 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Zur Liquidatorin wurde die Philips A.G., Edenstrasse 20, Zürich 3, bestellt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis spätestens Donnerstag, den 30. April 1959, bei der Liquidatorin anzumelden. (AA. 32<sup>a</sup>)

Z ü r i c h, den 2. Februar 1959.

Philips A.G., Zürich,  
als Liquidatorin.

Tan-Film AG., Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Tan-Film AG., Zug, hat in der a. o. Generalversammlung vom 3. Februar 1959 die Herabsetzung ihres Aktienkapitals von Fr. 500 000 auf Franken 50 000 beschlossen. Diejenigen Gläubiger, welche Sicherstellung oder Befriedigung ihrer Forderungen verlangen, haben diese innert 2 Monaten, gerechnet ab der 3. Publikation, beim Notariat Zürich (Altstadt) anzumelden. (AA. 34<sup>a</sup>)

Z u g, 4. Februar 1959.

Der Verwaltungsrat.

Möbel-Sparbank AG., Olten

Bilanz per 31. Dezember 1958 (vor Gewinnverteilung)

Aktiven			Passiven		
Kassa und Postcheckguthaben	Fr. 28 651	Rp. 86	Kreditoren auf Sicht	Fr. 12 148	Rp. 70
Bankdebitoren auf Sicht	131 970	35	Kreditoren auf Zeit	20 637	90
Kontokorrentdebitoren:			Spareinlagen	247 960	20
mit hypothekarischer Deckung	38 367	35	Kassenobligationen	277 500	—
Feste Vorschüsse und Darlehen:			Sonstige Passiven	99 541	40
ohne Deckung	3 803	10	Aktienkapital	200 000	—
mit hypothekarischer Deckung	275 000	—	Reserven	3 000	—
mit anderer Deckung	356 082	15	Reingewinn:		
Hypothekaranlagen	15 000	—	Vortrag vom Vorjahr	Fr. 336.15	
Wertschriften von schweizerischen Gemeinden	20 000	—	Reingewinn pro 1958	• 13 634.96	11
Sonstige Aktiven	5 884	50			
	874 759	31		874 759	31
Aufwand			Ertrag		
Passivzinsen	Fr. 17 597	Rp. 90	Aktivzinsen	Fr. 39 690	Rp. 26
Kommissionen	9	20	Kommissionen	26 108	50
Bankbehörden und Personal	16 037	90	Ertrag der Wertschriften	237	70
Geschäfts- und Bureaukosten	6 511	95	Verschiedenes	1 605	55
Steuern und Abgaben	2 769	85			
Verluste und Abschreibungen	11 080	25			
Reingewinn	13 634	96			
	67 642	01		67 642	01
Gewinnverteilung					
Einlage in Reservefonds			Fr. 3 000.—		
Ausüttung von 5% Dividenden			• 10 000.—		
Vortrag auf neue Rechnung			• 971.11		
			Fr. 13 971.11		

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Irland

Zollvorschriften

Gemäss der von den irischen Behörden kürzlich erlassenen Verfügung «Imposition of Duties (No. 53) (Yarn of Continuous Filaments of Man-made Fibres) Order, 1959» wurde mit Wirkung ab 15. Januar 1959 für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten Waren der Zollansatz wie folgt festgesetzt:

Articles liable	Rates of Duty	
	Full	Preferential (United Kingdom and Canada)
Yarn (including monofilament yarn) which is not otherwise liable to duty, consists wholly or partly of continuous filaments of man-made fibres and is not put up for retail sale	50% ad valorem	33 1/2% ad valorem

1. Goods exempted from the duty. Whenever it is shown to the satisfaction of the Revenue Commissioners that any article chargeable with this duty either —

- (a) consists wholly of viscose, acetate or cuprammonium rayon, or
- (b) is yarn which has not been subjected to any one or more of the following processes or of any processes similar thereto, that is to say, dyeing, bulking, doubling, throwing or sizing, and has not been wound on a cone or cheese,

the Revenue Commissioners may, subject to compliance with such conditions as they may think fit to impose, permit such article to be imported without payment of the said duty or may repay any such duty paid thereon at importation.

2. Licensing provision. There is provision for importation of the goods, under licence, without payment of duty or on payment of duty at a reduced rate. Any application for such licence should be addressed to the Secretary, Department of Industry and Commerce, Kildare Street, Dublin.

28. 5. 2. 59.

Irlande

Prescriptions douanières

Selon l'«Imposition of Duties (No. 53) (Yarn of Continuous Filaments of Man-made Fibres) Order, 1959» édictée récemment par les autorités irlandaises, le droit de douane suivant a été fixé avec effet au 15 janvier 1959 pour l'importation des produits mentionnés ci-après:

Articles liable	Rates of Duty	
	Full	Preferential (United Kingdom and Canada)
Yarn (including monofilament yarn) which is not otherwise liable to duty, consists wholly or partly of continuous filaments of man-made fibres and is not put up for retail sale	50% ad valorem	33 1/2% ad valorem

1. Goods exempted from the duty. Whenever it is shown to the satisfaction of the Revenue Commissioners that any article chargeable with this duty either —

- (a) consists wholly of viscose, acetate or cuprammonium rayon, or
- (b) is yarn which has not been subjected to any one or more of the following processes or of any processes similar thereto, that is to say, dyeing, bulking, doubling, throwing or sizing, and has not been wound on a cone or cheese,

the Revenue Commissioners may, subject to compliance with such conditions as they may think fit to impose, permit such article to be imported without payment of the said duty or may repay any such duty paid thereon at importation.

2. Licensing provision. There is provision for importation of the goods, under licence, without payment of duty or on payment of duty at a reduced rate. Any application for such licence should be addressed to the Secretary, Department of Industry and Commerce, Kildare Street, Dublin.

28. 5. 2. 59.

Irland

Zollvorschriften

Gemäss der von den irischen Behörden kürzlich erlassenen Verfügung «Imposition of Duties (No. 55) (Polyethylene Film) Order, 1959» wurde mit Wirkung ab 19. Januar 1959 für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten Waren der Zollansatz wie folgt festgesetzt:

Articles liable	Rates of Duty	
	Full	Preferential (United Kingdom and Canada)
(a) Polyethylene film which does not exceed fivethousandths of an inch in thickness and is in tubular form, whether or not subjected to any form of sealing, or in sheets or rolls, and	37 1/2% ad valorem	25% ad valorem
(b) pieces of such film cut to shape		

This duty is in lieu of any other duty which may be chargeable.

Licensing provision. Provision is made for importation of the goods, under licence, without payment of duty or on payment of duty at a reduced rate. Any application for such licence should be addressed to the Secretary, Department of Industry and Commerce, Kildare Street, Dublin.

28. 5. 2. 59.

Irlande

Prescriptions douanières

Selon l'«Imposition of Duties (No. 55) (Polyethylene Film) Order, 1959» édictée récemment par les autorités irlandaises, le droit de douane suivant a été fixé avec effet au 19 janvier 1959 pour l'importation des produits mentionnés ci-après:

Articles liable	Rates of Duty	
	Full	Preferential (United Kingdom and Canada)
(a) Polyethylene film which does not exceed fivethousandths of an inch in thickness and is in tubular form, whether or not subjected to any form of sealing, or in sheets or rolls, and	37 1/2% ad valorem	25% ad valorem
(b) pieces of such film cut to shape		

This duty is in lieu of any other duty which may be chargeable.

Licensing provision. Provision is made for importation of the goods, under licence, without payment of duty or on payment of duty at a reduced rate. Any application for such licence should be addressed to the Secretary, Department of Industry and Commerce, Kildare Street, Dublin.

28. 5. 2. 59.

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Keller Richard, Motos und Auto-Elektro, VIIIb 6214. Aarau: Aargauisches Pistolenschieszen Aarau 1959, VI 8363. - Vereinigung der Spezialärzte FMH für innere Medizin des Kantons Aargau, VI 12313. Affoltern am Albis: Motorfahrer-Club Albisfreunde, VIII 43352. Airolo: Grezet Renato, orologeria, oreficeria, XI 4744. Amriswil: Auf der Maur Maria, IX 4146. - Bächtold Carl, IX 6106. - Baer Alice, IX 8331. - Baer Otto, IX 8459. - Bitter Dora, IX 9909. - Blattner Lina, IX 10117. - Bleuler Hans, IX 10795. - Brunold Hélène, IX 11045. - Conzelmann Eberhard, IX 13148. - Fritschy Armin, IX 13591. - Fromherz Lioba, IX 14490. - Fuchs Trudy, IX 16218. - Gempeler August, IX 15670. - Gröbli Kurt, IX 15750. - Gsell Hans, IX 1803. - Haas Ines, IX 3767. - Hengartner Maria, IX 4826. - Kessler Emil, IX 6112. - Lenzinger Paul, IX 7273. - Mattenberger Hans, IX 10465. - Nef Willi, IX 10664. - Rogger Jakob, IX 11861. - Roggwiler Ernst, IX 12620. - Sallmann Alfred, IX 12713. - Schellinger Paul, IX 12790. - Schmid Paul, IX 15698. - Schönholzer Ida, IX 474. - Stäheli Fritz, IX 5022. - Starz Marie, IX 2779. - Weber Edwin, IX 3431. Appenzell: Feuerversicherungs-Gesellschaft Appenzell (IR), IX 15894. Ascona: Autorimessa Otello Severino Giacomini, XI 6568. - Brühlmeier Franz, giardinere, XI 6577. - Società tassamentristi, XI 6037. Aurigeno: Giovanetti G., falegname, XI 1140. Aytent: L'Echo du Rawly, festival des musiques du Valais central 1959. IIC 4070. Baden: Müller M. E. A., Betriebs-Ingenieur, Emmenbaden, VI 2666. Balsthal: Obrecht Rudolf, Treuhänder, Revisions- und Organisationsbureau, Va 1311. Bärswil: Meyer Alfred, Werkstätte für Feinmechanik, III 27979. Basel: Bombach Gottfried, Prof. Dr., V 29388. - Casartelli-Cordarini Hans, V 29371. - Dietschy Thomas, Goldschmied, V 29393. - Ehmman Paul H., Generalagentur der Vita Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, V 29408. - Foglia-Kropf F., V 29386. - Härrli Mathilde, Frau, V 29379. - Häslü Edwin, Dr., Abteilung Inkasso, V 8613. - Heizung und Wärme AG., V 8614. - Heymann-Weil Margot, Liegenschaftskonto, V 29401. - Immobilien-Gesellschaft Buche

AG., V 29403. - Jubiläumsschiessen 1959, Artillerie-Verein Basel-Stadt, V 29378. - Kabinenrollerclub Basel, V 29409. - VI. Kongress der Internationalen Gesellschaft für innere Medizin, V 29399. - Louis Roger Artist, gen. Rolo, V 29391. - Mengarini L., Baugeschäft, V 29392. - Meyer Anton, Instruktionsoffizier, V 29327. - Näf Elisabeth, Bürolistin, V 29413. - Patentanwaltsbureau Dr. W. Grimm, V 29381. - Sarasin Emanuel G., Handelsgeschäft, V 29384. - Sauerhans Max, Kaufmann, V 29415. - Schicker-Beurret Rudolf, chimiste, V 29346. - Schmidlin Marguerite, Frau, V 29363. - Schneider Lukas, Dr., Chemiker, V 29376. - Schriften- und Volksmission, V 29382. - Sportsektion der Suva, V 29374. - Stiftung für experimentelle Altersforschung, V 8132. - Traber-Siegrist Hermann, V 25666. - Völimin-Meier Elisabeth, V 29363. Bassecourt: Simon René, serrurerie et articles métalliques, IVA 10164. Bellevue (Genève): Hadorn Charles Marius, Valavran, I 15395. Bellinzona: Casanova Lorenzo, XI 6284. Benken (Basel-Landschaft): Heusser Felix, Lehrer, Biel (Basel-Landschaft), V 29414. Bercher: Société de la rampe de chargement, II 3039. Bern: Butti André, Geschäftsführer IBM, III 3858. - Elmer Edwin, Dr., III 27985. - Ferienheim Bühl der Vereinigung Ehemaliger der Sekundarschule Bümpliz, III 27974. - Ferrazzini R., Frau, III 8247. - Grosslogentagung 1959, III 4816. - Grunder M. & Sohn, Metzgerci, Bern und Solothurn, III 27960. Biel/Bienne: Baumann-Schmid Walter, IVA 10168. - Bläsi Eduard, Uhrmacher, IVA 10178. - Bonnouvier Claude-Henri, IVA 10169. - Ganguillet Gaston, IVA 777. - Hauri Maria, Frau, IVA 10166. - Huber Hermann, IVA 8258. - Kuenzi Marcel, Fürsprecher, IVA 10165. - Salchli Robert, IVA 10167. - Vuilleumier Philippe, dipl. Ingenieur ETH, IVA 10170. Binningen: Müller Hans-Rudolf, Reallehrer, V 29330. - Serempus Peter, Vertreter, V 29390. Birsfelden: Stiftung der Firma A. Gantenbein & Co., V 29400. - Versammlung Birsfelden der Zeugen Jehovas, V 29380. Blonay: Rochat Jean-Pierre, maître primaire supérieur, IIB 4381. Böttmatten: Straub Heidi, IX 6044. Böttmingen: Ginther Kurth, Tierwärter, V 29395. Brig: Schmidt E., Vertretungen, IIC 4824. - Schnydrig Raphael, Schreiner, IIC 1894. Brugg (Aargau): Christl-soziale politische Vereinigung des Bezirks Brugg, VI 6224. - Hänni Charles, VI 7873. - Invaliditätskasse der Krankenkasse des Schweiz. technischen Verbandes, VIII 3522. - Moser, dipl. Optikermeister, VI 12383. - Suter Ernst, VI 2223. Buix: Festival des chanteurs d'Ajoie 1959, IVA 10142. Bülach: Pfortmüller-Höslü Walter, Dr. jur., VIII 53348. Burgdorf: Brechbühler-Härlisch Rudolf, IIB 2393. Bützberg: Schneeberger K., Elektro-Fachgeschäft, IIIa 2694. Caslano: Maspoli Pietro, Xia 7346. Cassarate: Huber R., D' med., specialista chirurgica FMH, Xia 7344. Charrat: Parti radical-démocratique, IIC 236. La Chaux-de-Fonds: Balmer Marcel, alimentation, IVb 4416. Chur: Lutz Theodor, Postangestellter, X 4262. - Venzin-Bühler Basilius, X 6728. Clarens: Burkhalter F. M. et M<sup>me</sup>, IIB 4382. Cortébert: Association cantonale bernoise des qualters, section Jura, IVA 2510. Davos-Dorf: Caviezel & Söhne, Malergeschäft, X 4194. - Stiffler Paul, Metzgerei, X 6161. Delémont: Fankhauser Jean, laboratoire dentaire, IVA 10148. - Ligue du cinéma fédération catholique jurassienne, IVA 10173. Dübendorf: Gerber Lotti, Frau, stud. psych., VIII 53389. Dulliken: Volkspartei und Christl-soziale Ortspartei, Vb 4076. Echandens: Vuagniaux Roland, instituteur, Denges, II 21021. Emmenbrücke: Erni-Wyss A., Schreinerie und Möbelhandlung, VII 15707. Erlach: Veloklub Jolimot, IVA 10163. Eschenz: Bötschi-Scharegg M., Frau, IIIc 3433. Escholzmatt: Portmann Anton, Zimmerer, VII 12191. Estavayer-le-Lac: Société fédérale de gymnastique, section d'Estavayer, IIA 2343. Evillard: Flury Bruno, Import, Export, IVA 9527. Fribourg: Andrey Jean-Aloys, notaire, gérances, IIA 3611. - Association romande des chiffonniers, section de Fribourg, IIA 3825. - Boucherie-charcuterie G. Hofstetter, IIA 3090. - Cipro S.A., IIA 5013. - Siffert Arthur, représentant, IIA 3161. - Taxis-Express M. Aubry, IIA 3590. - Tévoédjré Albert, Promotion africaine, IIA 3710. Genève: Association sténographique Aimé-Paris, comité central, I 15394. - Babel Gilbert, I 10494. - Bochud R., vendeur UL, Chêne-Bougeries, I 11162. - Cattin Paul & Ida Giacometti M. et M<sup>me</sup>, café de la Grande Poste, I 15398. - Comité d'aide à la mission catholique de Balkabra (Tschad), I 15391. - Eigensatz André, garmisseur, Chêne-Bougeries, I 10273. - Fragnière & Cie. Cristini, agencements et décorations, Carouge, I 14945. - Frelick John-Paul, I 15389. - Gilgien Rosa, M<sup>lle</sup>, I 15392. - Heberga S.A. pour le développement de nouvelles formes d'hébergement, I 780. - Merminod André, I 9460. - Peiry Georges, Les Acacias, I 14904. - Rosselet Louis, agent d'affaires, comptoir d'encaissements, I 543. - Thomas P. & J. Cortthay, I 9216. - Willemin Eugène et Adèle M. et M<sup>me</sup>, I 15397. Les Geneveys-sur-Coffrane: Kelly, société coopérative de fabriques d'horlogerie, bureaux à Bienne, IVA 9244. Gerzensee: Landwirtschaftliche Genossenschaft, III 27986. Giubiasco: Leu Jakob al Palasio, XI 6570. Goldach: Personalfürsorgestiftung Eduard Stürm AG., IX 13996. Gollola: Humbel-Meier W., Techniker, XI 6581. Gossau (Zürich): Sekundarschule Gossau, Schulzahnpflege, VIII 53360. Grandcour: Lambert-Marmy Jules, sellier, II 17123. Grellingen: Rehmann Hans, Kassier, V 24948. Grächen: Farner-Electronics, Va 762. - Stämpfli Hans, Uhrenfabrik, Va 802. - Wiggli Hermann, Bezirkslehrer, Va 3213. Gümmligen: Pernet Emile, fonct. fédéral, III 27981. Güttingen: Güterzusammenlegungskorporation, VIIIc 4961. Hasle (Luzern): Dahinden Fridolin, Metzgerei, VII 6522. Hergiswil (Nidwalden): Marti Rudolf, Kaufmann, VII 3493. Hasle-Rüegsau: Leibundgut Anton, Autoagarage, IIB 2395. Heerbrugg: Kobelt-Ladner Alfred, IX 1608. Hombrechtikon: Schulzahnpflege, VIII 53369. Horgen: Olbrecht-Amrein Edwin, VIII 38000. - Wohnbau-genossenschaft Strohweis, VIII 53359. Hauterive: Aquarium exotique, M<sup>me</sup> Elisabeth Frey, IV 6536. Hunzenschwil: Humbel Max, Metzgerei, VI 3613. Ibach: Föhn Xaver vom Gebr. Eckert, agro.-mech. Werkstätte, Radkammfabrikation, VII 6133. Interlaken: Bezirksstelle für Berufsberatung und Lehrlingsfürsorge, Abteilung für Knaben, III 24489. - Oberländisches Schützenfest 1959, Gabenkomitee, III 3091. - Oberländisches Schützenfest 1959, Organisationskomitee, III 1830. - Verkaufsgemeinschaft Vécé Berner Oberland, III 2502. Kaisten: Mehrkampfgemeinschaft, VII 12386. Kirchenthurnen: Maurer Willi, Lehrer, III 1942. - Zimmermann Marianne, Fräulein, Lehrerin, III 24173. Klosters: Biasi-Mosimann H., X 6279. - Kasper-Margardt Joh., Schreiner, X 6153. Koblenz: Weber-Hofstetter P., VII 12398. Kradolf: Ernst Robert, Aktiengesellschaft, Konto Gartenheim, VIIIc 4923. Kriens: Bossert-Aregger J., VII 17793. Künsnacht (Zürich): Stoffel Peter, dipl. Ingénieur ETH, VIII 33165. Langenthal: Ruckstuhl & Spycher, Hauptagentur der Winterthur-Unfall, IIIa 2693. Lausanne: Association du Temple de St-Mathieu, II 19982. - Atelier électro-mécanique Henri Magnenet, II 19918. - Augsburgs Georges, machines de bureau, II 21010. - Birchmeier Wilhelm, ingénieur, II 19301. - Cercle de l'Amitié, II 21008. - Clan Cadet de Sauvabelin, II 2328. - Corthésy René, II 21006. - Estoppel Jeanne, M<sup>lle</sup>, II 16653. - Foyer et pouponnière du Servan, vente de cartes, II 21007. - Gerber Marcel, plâtrerie, peinture, II 21001. - Jaquet Charles, II 5957. - Locher Charles, représentant Just, II 10359. - Longchamp Jean, mécanicien CFF, II 18364. - Moser-Lafont Suzanne, M<sup>me</sup>, II 8947. - Orfin Paul, Grand, II 21002. - Panchoff F., professeur, ingénieur, II 2138. - Plüss Klaus G., technicien, II 10487. - Resal S.A., II 21011. - Santarelli Marc, II 21009. - Usines du Monde E. Henry, agent général pour la Suisse, II 6875. - de Vicq Paul, II 21006. Locarno: Guardia Luigi Rossi, gruppo di Locarno, XI 6575. - Magistra & Co. fratelli, fabbrica imballaggi in legno Solduno, XI 2964. Le Locle: Fornachon M.-A., M<sup>lle</sup>, IVb 3861. - Vente des missions de l'Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel, IVb 3769. Lugano: Ferga S. a. g. l., Xia 7043. - Modia C. Schottland, confezioni per signora, Xia 4997. - Ntesch S.A., coloniali, Xia 7345. Lutry: Aguet Roger, Savuit, II 18278. Luzern: Bächler & Melliger, Ronda, elektrische Apparate und Maschinen, VII 3694. - Grob Fritz, VII 1196. - Küng Otto, Margarine-Service, VII 17291. - Lätseh W. und H., VII 13638. - Waldesbühl John M. B. A., VII 2505. Lyss: Bühler Joh., Schuhhaus, IVA 10159. Magadino: Don Lanini Aldo, parroco, XI 6579. Maienfeld: Büsch Luzi, Landwirt, X 6932. Meiringen: Müller M., Holzbau Willigen, III 27987. Mesocco: Albertini Giancarlo, XI 6576. Mollis: Zwicky Jacques, dipl. Elektro-Techniker, IXa 2179. Montanavermala: Rohland W., Dr. ingénieur, IIC 5051. Morges: Dumathioz-Jousson René, II 18883. - Peter J., M<sup>me</sup>, Eglise missionnaire belge, II 7819. Muhen: Sager Irene, Lehrerin, VI 11859. Münchenstein: Aders Luc J. W., V 29385. Murten: Hänggüli Heinz, IIA 2764. Muttenz: Lienhard-Wehrli K., V 26642. Nänkön-Greifensee: Segel-Club Schloss Greifensee, VIII 53399. Nassen: Hagmann J., Wagner, Schreiner, IX 12432. Nebikon: Strassengenossenschaft, VII 6398. Neuchâtel: Caisse de retraite et de pension du personnel de la maison Amann & Cie. S.A., IV 4421. - Eponges naturelles Navy Eric Etienne, IV 6537. - Girardier Henri, IV 2990. - Piccio Clément, commerçant, IV 5385. - Rue Saint-Maurice 7 S.A., IV 4316. Niederbipp: Neuheitenvertrieb O. Arm-Mathys, IIIa 2690. Niedererlinsbach: Pfadfinderabteilung Erlinsbach, VI 9667. Niedergösgen: Viehbörse Verteilerstelle Nideramt J. Neeser,

VI 7602. Niederlenz: Schmid W., Radio-Fernseh-Service, VI 10756. Nunningen: Verein für Vogelschutz und Vogelkunde Gilgenberg, V 29373. Nyon: Isaac Erio, I 15390. — Union Suisse Compagnie générale d'assurances, agence générale de Nyon, I 3044. — Violet Roland, entreprise générale du bâtiment, I 15375. Oberägerli West Hug, Mineralwasser, VII 9659. Oberarth: Viehzucht-Genossenschaft, VII 17352. Oberburg: Brand Hedi, dipl. Couture, IIB 2399. — Hornussergesellschaft, VII 17352. Oberburg: Brand Hedi, dipl. Couture, IIB 2399. — Hornussergesellschaft, VII 17352. Oberrieden: Hauspflege Oberrieden, VIII 53321. Oberwil (Basel-Landschaft): Fasnachtskomitee Oberwil, V 29295. Olten: Wittmer Robert, Vb 4083. Orbe: Armée du Salut, II 3641. Papiermühle bei Bezau: Fürsorgeanstalt für die Angestellten und Arbeiter der Worbla AG., III 27991. Pescux: Bigler Georges fils, vêtements de travail, textile, IV 2269. — Cattin Roger, représentant, IV 6534. — Club de tennis de table la tèle, IV 6535. Pfäffikon (Zürich): Hüsser, Peter, Gärtner, VIII 53367. Pignin/Panar: Musikgesellschaft, X 1037. Porrentruy: Communauté israélite, IVa 10174. Posieux: P. Léon Vu-duc-Chinh Abbaye d'Hauterive, Ila 4900. Praroman-le-Mourét: Caisse communale d'Essert, Ila 3271. Pregassona: Baumann Max, Xia 4993. Pridonx-Gare: Toso Joseph, entrepreneur, II 2926. Reinach (Basel-Landschaft): Karschnieker Brand Hans für Ulrich Brand, Schriftsteller, V 25579. Renan (Bern): Vuilleumier R-Marie, représentante, IVb 4589. Reute (Appenzell A.-Rh.): Pfarramt, IX 15891. Rheineck: Welpe Kurt, mechanische Auto-Reparatur-Werkstätte, IX 12448. Riehen: Bäumli Elsa, FrL, V 29377. — Wyss-Maier Eduard, V 29387. Romanshorn: Helfenberger Margrit, IX 5690. — Rutishauser Emma, I 5629. — Wieser Alice, FrL, Lebensmittelmittelgeschäft Thurgauerhof, VIIIb 2855. Rorschach: Dünner AG., Strassen- und Tiefbau, IX 15697. — Riedener Josef, Dr. Rechtsanwalt, IX 15893. Rothrist: Mathys Ernst, Vertreter, Vb 4084. Rümlang: Vollenweider Karl Sohn, elektrische Apparate, VIII 53397. Rüschlikon: Brügger L., Frau, Textilwaren, VIII 37093. Rüthi (Rheintal): Schumout Andreas, Garage, IX 15899. St-Blaise: Messerli G., Station Migrol, IV 6395. Ste-Croix: Junod André, boucherie-charcuterie centrale, II 21004. St. Gallen: Ammann Trudi, IX 9638. — Bönj Josef, Vertreter, IX 11649. — Europa-Informations-Dienst, Stolz-Schrey, Jubiläumswetschreiben, IX 1653. — 100 Jahre Stenographenverein Stolze-Schrey, Jubiläumswetschreiben, IX 1653. — Lutz Adolf, Möbel und Innenausbau, IX 15890. — Schläpfer Robert AG., Altstoffverwertung, IX 15898. — Schwimmclub-Jubiläumsfonds, IX 12178. St-Léonard: Centre de l'Armée bleue, Ic 5243. St. Margrethen (St. Gallen): Stängelin-Brassel Armin, Dr. med., IX 5690. St-Ursanne: Saxe Maia, Dr. vét., Sur-la-Croix, IVa 9326. Saanenmösser: Hehlen-Reuteler Hans, Maurer, III 26842. Sâles (Gruyère): Fédération chrétienne ouvriers sur bois et du bâtiment, section de Sâles, Ila 3038. Sarnen: Brauereigenossenschaft Landenberg, VII 16294. Scharans: Tamm-Stehli Georg, X 4267. Schiers: Ruffner B., Sattler, und Tapezierer, X 5654. Schinznach-Dorf: Schnyder Franz, Metzgerei, VII 12124. Schlossrued: 6. Bezirksschützenfest, VI 12400. Schönenwerd: Hotel Storch, VII 12396. Schütz: Estermann Alois, mechanische Werkstätte, VII 14690. Siebnen: Müller Adolf E., Polizei-Gefeiher, IXa 1992. Sierre: Oberwalliserverein, Ic 5821. — Quartz la Grande Combaz S.A., Ic 3835. Solothurn: Arici Dino, Lebensmittel, Weine, Va 2779. Sonvico: Canonica Oreste, negoziante, legno, Xia 5947. Speicher: Häner J., Confiseur und Pralinéversand, IX 13837. — Zentralatorium Primula J. A., Schwager, IX 15887. Sühr: Mäder-Lüscher Ernst, Zentralheizungen, VII 11295. Tegna: Belotti Remo, XI 6578. Thalwil: Ebt-Chrono-Nachkalkulation, Ernst Baumann, VIII 53392. Therwil: Roth Walter, Konditorei, Bäckerei, V 8392. Thusis: Freie Christengemeinde, X 3280. La Tour-de-Peilz: Jäggi Edouard, IIB 4385. Tramelan: Lerch André, auto-véloservice, IVa 10161. Turmanned: Bregy Markus, Transporte, Ic 5020. Uetikon am See: Widmer-Graf Paul, VIII 53368. Uster: Isler Karl, Chefmonteur, VIII 53371. Veytaux-Chailion: Taillens Alois, Grandchamp, IIB 4383. Villeneuve (Vaud): Morerod Michel, gérances, assurances, IIB 4384. Vuflens-la-Ville: Pointat Frédy, instituteur, II 14297. Wabern: Damenriege des Turnvereins Wabern, III 18180. Wädenswil: c'die

Mittes, Abonnementsverwaltung, Buchdruckerei A. Stutz & Co., VIII 11455. — Pfister Paul, Phana-Registrier-Hefter, VIII 53384. Wallellen: Fischer-Nadler Anna, Frau, Textilwaren, VIII 53372. Walzenhausen: Schulhaus-Neubau, IX 7813. Watt Sonderregger Ernst U., Adlikon, VIII 53377. Wattwil: Betriebsamt, IX 5029. Wettingen: Sozialdemokratische Partei, VI 2181. Wetzikon (Zürich): Bosshart Karl, Verkauf der Car-Na-Var-Produkte, VIII 53358. Wiesendangen: Musser René, IIB 6210. Wil bei Rafz: Walder Paulus, Pfarrer, VIII 34046. Wilderswil: Wyss Walter, Schneider, III 27995. Winterthur: Hauser Ilse, FrL, IIB 6216. — Kadettenoffiziere, Faltenfonds, IIB 6215. Wynau: Kirchgemeinde, IIIa 2692. Yverdon: Informations yverdonnoises, journal populaire mensuel, II 8499. — Laboratoire Neutral, Grivet & Marguerat, II 15518. — La Neuchâteloise, Compagnie d'assurances sur la vie, agence générale W.-E. Kellenberger, II 16206. Zofingen: Teppich-Ring, Einkaufsgemeinschaft, VII 12303. Zollikofen: Begle Hermann, Vertreter, III 2143. Zuchwil: Stäheli A., Schmalwaren und Reparaturen, Va 4777. Zug: Hungerbühler Arnold, Privat-Versand, VII 5710. Zumikon: Epprecht Hans, Gartenarchitekt, VIII 31011. Zürich: Arrigoni Joseph, Velohandlung, VIII 53391. — Biederman Yvette, FrL, Graphikerin, VIII 36326. — Bieri Margrit, Frau, Pension, VIII 53396. — Brandenburger Albert, Kaufmann, VIII 53367. — Brüngger Alfred, Kaufmann, VIII 53390. — Bruno Jupes exclusives, Bruno Siegrist, VIII 38201. — Columbia Broadcasting System CBS (Europe) AG., VIII 53395. — Fédération suisse des Stock-Cars, VIII 33025. — Ferrari-Eigenheer E., Frau, VIII 53357. — Fussballclub VBZ Autobus, VIII 53379. — Gesellschaft der Aerzte des Kantons Zürich, Familienausgleichskasse, VIII 48978. — Graner-Schwab Oskar, VIII 53382. — Guyer Hans, Dr., VIII 53365. — Hagenbuch Söhne Hans, Sägewerk, Holzhandlung, Dämpfer, VIII 21167. — Heuberger-Volkart Hans, Benzin-Anlagen, VIII 53394. — Hilfsstelle für österreichische Kinder in der Schweiz (Hoeks), VIII 48928. — Internationale Finanzierungsgesellschaft für Verkehr und Handel AG., Amsterdam, Bureau Zürich, VIII 53373. — Keller A. & E. Hauser, Ingenieur-Bureau für Hoch- und Tiefbau, VIII 53388. — Laurus Gebr. Sax, VIII 48196. — Lichtsteiner Josef, Bauführer, VIII 53374. — Meier Martha, FrL, Kaufmännische Angestellte, VIII 53363. — Meier Willi, Malergeschäft, VIII 50119. — Nüssli Heini, Stahrohrgerüste und Tribünen, Raumbachwerkhallen in Leichtmetall, Toto-Mat-Anlagen, VIII 42859. — Oswald Hans, Autohandel, VIII 53362. — Reishauerstiftung, VIII 12599. — Ruckli Robert, indiv. Privatschule, VIII 53381. — Schaefer Hans Jakob, Kaufmann, VIII 53375. — Société anonyme belge d'exploitation de la navigation aérienne (Sabena) Bruxelles, succursale de Zurich, VIII 211. — Sprecher Margrit, Fabrikation von Dekorationsmaterial, VIII 53340. — Steiner Imre, Kaufmann, VIII 53361. — Stohler-Daemiker Margrit, Frau, VIII 5847. — Verein der technischen Beamten der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung, Ortsgruppe Zürich, VIII 53301. — Vereinigung ehemaliger Wirtchaftschüler, VIII 53353. — Vock Fritz, Kinooperateur, VIII 45658. — Widmer Erwin (Konto Taxihalter, Gelbe Taxi, Zürich), VIII 46001. — Wirth Eva, Frau, Tankstelle, VIII 53344. — Wohnlicht Zürich, Alice Reichert, VIII 53230. — Zytologisches Labor, pathologisches Institut der Universität, VIII 53346.

Schaan (Liechtenstein): Aldany, Immobilien und Handels-Anstalt, Xia 5044. Bad Oberdorf über Hindelang (Bayern): Schuhmann Friedrich, XI 6580. Braunsbach (Württemberg): Pönsnecker & Co., Wirk- und Strickwarenfabrik VIII 50492. Nürtingen (Württemberg): Schlattner Franz, Briefmarken-Sammlerbedarf, V 29412. Wien: Görlisch Ernst Joseph, Prof. Dr., VIII 50473. — Reschenhofer Rud., Ingenieur, VI 1358. Waldshut (Baden): Handel A., Photo, VI 12381.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.



# DANZAS & CO. S.A.

Trasporti Internazionali Viaggi - Turismo

CHIASSO - Telefono (091) 4 32 81 Telex 52839-39 - Sede Centrale: BASILEA, Holbelplatz - Telefono (061) 22 36 30 Telex 62151

ITALIA

Bologna, Como, Domodossola, Firenze, Forzezza, Genova, Luino, MILANO, Napoli, Roma, San Remo, Varese, Ventimiglia, Verona

## Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

### Einladung

zur 63. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 21. Februar 1959, vormittags 10.30 Uhr,  
ins Savoy Hotel Baur en Ville, 1. Stock, in Zürich

Traktanden:

1. Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1958; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Erteilung der Entlastung an die Geschäftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1959.

Stimmkarten können bis mit 19. Februar gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bei unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld, der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen, dem Bankhause Ruhn & Bodmer in Zürich, der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich, dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen, dem Bankhause A. Sarasin & Cie. in Basel, dem Bankhause Hentsch & Cie. in Genf, dem Bankhause Mirabaud & Cie. in Genf, dem Bankhause Wegelin & Co. in St. Gallen.

An den gleichen Stellen können Jahresberichte bezogen werden. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind ab 9. Februar 1959 bei unserem Hauptsitz in Zürich den Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Zürich, den 30. Januar 1959. Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident:  
Blass.

Banque Procrédit Uldry & Cie S.A., Fribourg. Assemblée générale le 19 février 1959, à 11 heures 30, au siège social. Rapport, comptes, décharge, nominations. Retrait des cartes 5 jours avant.

## Produits d'Epagny (Gruyère) S.A.

Gruyères-Epagny

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 février 1959, à 11 heures, à l'Hôtel de la Croix-Blanche, à Epagny.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 25 février 1958.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1958.
- 3° Rapport de l'organe de contrôle.
- 4° Votation sur l'approbation du bilan et du compte de profits et pertes.
- 5° Décharge aux administrateurs.
- 6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 20 février 1959.

Le conseil d'administration.

### AVIS DE DIVIDENDE

## INVEST

### Sviluppo e Gestione Investimenti Mobiliari Milano S.p.A.

La société INVEST a mis en paiement, en Italie, le 3 février 1959, le dividende de l'exercice 1957/58, soit Lit. 120.- par action. En conséquence, le coupon N° 5 des certificats au porteur représentant 25 ou 100 actions INVEST sB, mis en circulation en Suisse par la Société Nommée de Genève, est payable dès le 6 février 1959

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, 15, Corraterie, à Genève, sans formalités, à raison de

Fr. 0,808 net par action.

Le rapport original pour l'exercice au 30 novembre 1958 et sa traduction en français seront à disposition au domicile ci-dessus, dès le 20 février.

Genève, le 3 février 1959. Société Nommée de Genève.

## Société Immobilière de Tramelan-Dessus S.A.

### Tramelan

Le dividende de 4% pour l'exercice 1957/1958 est payable contre présentation du coupon N° 12.

Domiciles de paiement:  
Banque Cantonale de Berne, à Tramelan;  
Banque Populaire Suisse, à Tramelan.

# Ein Schlager...

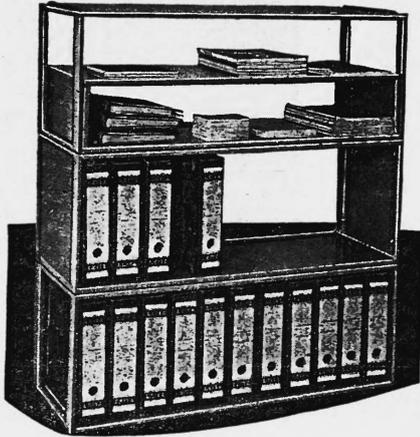
sind die neuen



**- Aufbauregale nach Baukastenprinzip**

Regaleinheit um Regaleinheit wird einfach aufgeschichtet und eingeklinkt — ohne einen Hammerschlag — ohne eine Schraubendrehung

Von jetzt ab haben Ihre Regale genau die Grösse Ihres Bedarfes. Sie bauen eb oder vergrössern, je nach Erfordernis und ohne die geringste Mühe!



## Ideal

- für
- jedes Büro
- Verwaltungen
- Archive
- Registraturen aller Art

formschön und tragfest

Prels pro Einheit ohne Zwischenböden nur Fr. 31.— Grössere Quantitäten Mengenrabatte. Wiederverkäufer hohe Provision.

Verlangen Sie sofort Katalog Nr 11/15-2. Die günstigen Bezugspreise werden Sie überraschen. (Diese Regale liefern wir auch für schwerste Industriebelastungen!)



LIZENZ SCHÄFER

Fabrikation und Vertrieb von Lager- und Betriebseinrichtungen  
Neunkirch bei Schaffhausen - Tel. (059) 6 11 47

Zu verkaufen

## 1 Kassen-schrank

43 cm breit, 55 cm hoch, 36 cm tief.  
Fr. 200.—  
Tel. (061) 34 78 66 vormittags



## PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66



Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

Guter Zins + Sicherheit

Nur noch kurze Zeit  
4 1/2 % -Kassa-Obligationen 4, 5, 6 Jahre  
Verlangen Sie unseren neuen, illustrierten Prospekt.

**Immobilien-Bank A.G. Zürich**  
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

## CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft  
ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercure - Groupement International Fiduciaire, mit Vertretungen in Deutschland, Frankreich, Italien, Oesterreich, Skandinavien und Kanada

empfiehlt sich für:

formelle und materielle Revisionen

MUTTENZ  
SBB ANSCHLUSS

ZU VERMIETEN ev. VERKAUFEN  
AUSKUNFT TEL. 061/23 58 76

## KURHAUS und med. KLINIK

das ganze Jahr geöffnet



Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung, Behandlung innerer Krankheiten, Diätikuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.  
Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH.  
Prospekte durch die Direktion W. Bossi,  
Tel. (041) 2 02 04 / 6

Quelle Industrie ou fabrique chrürgerait

## propagandiste

ayant projecteur sonore 16 mm à disposition pour passer des films réclame dans diverses régions de la Suisse. L'intéressé serait à même de s'occuper de la vente et de prendre des commandes durant les séances. Sérieuses références à disposition.  
Paire offres sous chiffre P 10116 N à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

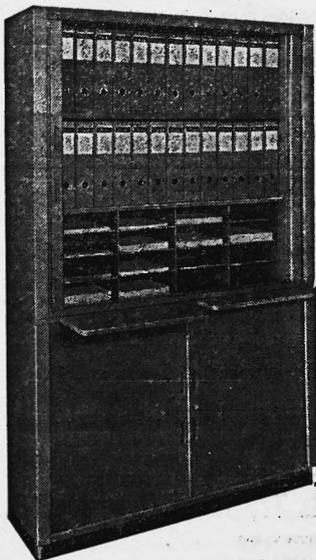


## Kindergärtnerinnen-Seminar

«Sonnegg» Ebnat-Kappel (Toggenburg)  
Kindergärtnerinnen-Lehrgang  
Dauer zwei Jahre, Beginn Ende April 1959  
Neu: Erzieherinnen-Lehrgang  
Dauer zwei Jahre, Beginn Ende April 1959  
Säuglings- und Kleinkinder-Pflegekurs  
Dauer sechs Monate, Beginn Mitte April 1959  
Prospekte durch die Direktion:  
Kunz-Stüber, Telefon (074) 1 28 33

## Im Brennpunkt des Interesses ...

steht unser Stehroll-Aktenschrank mit Horizontal-Rolläden



Erstklassige, formschöne Ausführung in Eiche. Innen Buche mattiert. Auch in Limba lieferbar. Ausgewählte Fourniere. In verschiedenen Farbtönen erhältlich. Viele Kombinationsmöglichkeiten, da nach dem Normenprinzip gebaut. Raumsparend und praktisch. Platz für 65 Ordner.

Fr. 650.—

Zuschlag ihr  
A-4 Formulareinsatz Fr. 40.—

Seitlich laufende Rolläden mit Schloss. Mit oder ohne A-4 Formulareinsatz lieferbar. Linolsockel. Drei verstellbare und zwei Auszugstabile. Auch für Hängeregistratur geeignet. Kurze Lieferfristen. Masse: 192 x 125 x 38 cm.

Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Prospekt.

Elfrima AG., Zürich 1, Lagerstrasse 33 - Telefon (051) 25 44 30

Zu verkaufen

bei Nidau, an Autobahn Biel-LyB  
**10 000 m<sup>2</sup> Bauland**

geeignet für Wohnblöcke.

Erfragen Postfach 956, Basel 1.

## Hypothèque Fr. 50 000

2me rang, 6%, demandée.  
Bonnes garanties.

Ecrire à Case Ville 2365, Lausanne.

A vendre Usine en Bordure du Rhône

sur France à côté de la frontière

Bâtiments en mauvais état.

Env. 2000 m<sup>2</sup> en partie couvert.

Ecrire à Case 14, Grange-Canal à Genève.

## Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

## PEERLESS NEV-R-KURL DURAPLASTIC

des kenadische Kohlepapier  
mit dem metallisierten Plastikdecken  
Ist von größter Dauerhaftigkeit